

La Noticia™

13 al 19 de agosto del 2014 • SEMANAL

Al servicio de la comunidad latina del área de Charlotte

Año 17 • Nº 852

The Spanish-Language Newspaper

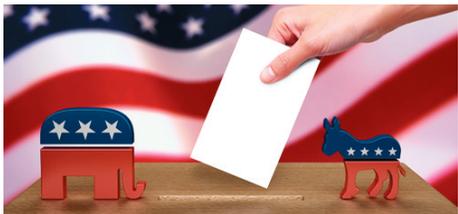
TODOS LOS MIÉRCOLES

704-568-6966

Locales

Ley restrictiva para los votantes aplicará en noviembre

Diego Barahona A.



Un juez federal emitió una orden con la que se hace efectiva, en los próximos comicios de noviembre, el uso de una nueva ley de elecciones en Carolina del Norte, considerada por críticos como una de las más restrictivas del país.

Pág. 10 >>

Carolina del Norte

Sañadores piden alivio migratorio para sus padres

Patricia Ortiz



Pág. 6 >>

Vida Sana

¿Está almacenando los alimentos de forma segura?



Pág. 22 >>

Comunidad

Bibliotecas celebran el regreso a clases regalando útiles escolares

Patricia Ortiz



La Biblioteca Pública de Charlotte-Mecklenburg sostendrá este sábado 16 de agosto dos Festivales de Regreso a Clases en sus sedes de Sugar Creek y Hickory Grove donde se entregarán útiles a niños en edad escolar. En los eventos los asistentes podrán disfrutar de entretenimiento y programas educativos, además de recibir sus paquetes escolares de forma gratuita. Este es el quinto año que la Biblioteca de Hickory Grove, a la que acude un gran número de latinos, realiza sus Festivales de Regreso a Clases.

Pág. 13 >>

Policial

Joven ebrio causa accidente mortal

Patricia Ortiz

Carlos Salomón Ramón, de 19 años de edad, fue acusado de causar un accidente por conducir ebrio en el sector de Pisgah Forest, el cual cobró la vida de uno de sus pasajeros, mientras que otros tres resultaron heridos.

Pág. 5 >>

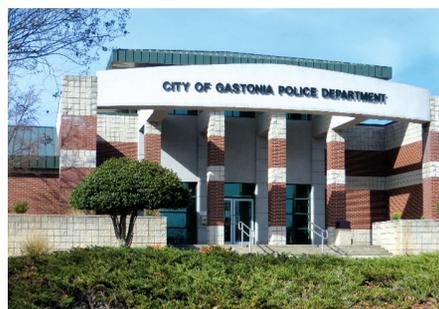


Salomón Ramón

Policial

Disminuye por noveno año consecutivo el crimen en Gastonia

Patricia Ortiz



Pág. 4 >>

Locales

Presupuesto estatal pone a escuelas en incertidumbre

Diego Barahona A.



Varios sistemas escolares, incluyendo los de Wake y Charlotte-Mecklenburg, aseguraron que "reinará la incertidumbre" en las escuelas, luego que el presupuesto estatal cambió la forma como se financia el crecimiento de estudiantes.

Pág. 9 >>

Comunidad

Padres latinos se reúnen con superintendente del CMS

Patricia Ortiz

Un grupo de padres indocumentados y activistas de Action NC, se reunirán con el superintendente del Sistema Escolar del Charlotte-Mecklenburg el 13 de agosto, para pedirle que les permita ser voluntarios en las escuelas de sus hijos.

Pág. 12 >>

Primerafila

Vea más de cerca al espacio en el planetario de Rock Hill

Pág. 28 >>



North Carolina takes another step backward in education [pág. 17 >>](#)

ABOGADOS INMIGRACIÓN BUTLER & QUINN, PLLC ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

**¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!**

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

• 4030 Wake Forest Rd., Suite 300, Raleigh, NC 27609 **919-719-7245**

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal



Brenda - Paralegal



Cherry - Paralegal



Yuri-Paralegal



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



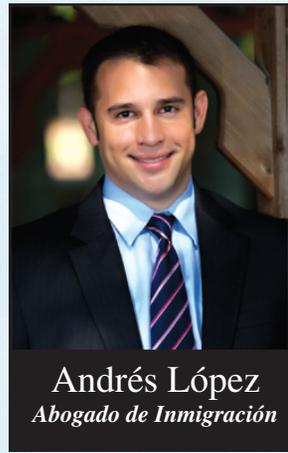
My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800
1-866-471-2006

• 4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"



Andrés López
Abogado de Inmigración

Ofrecemos:

- Integridad
- Eficiencia
- Precios razonables

¿Necesita un abogado latino de inmigración?

¡Podemos ayudarle!

Tratamos todos los casos de inmigración incluyendo:

- Nuevo perdón o "Waiver"
- Acción Diferida
- Defensa de Deportaciones
- Peticiones de familiares
- Ciudadanía
- Trámites de residencia

¡Llámenos o visítenos hoy mismo!



LÓPEZ LAW FIRM
— PLLC —
IMMIGRATION LAW

704-568-9228
5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212



Con Nosotros Si Calificas ¡Llámanos!

Películas • Telenovelas • Deportes

dish
AUTHORIZED RETAILER

V&V Satélites

704-506-4664
704-957-0938

DIRECTV

Reinstalaciones | Mudanzas
Pregunte por su DVR

¡HD GRATIS!
Por 24 meses

Por sólo
\$24.99 al mes

¡Gratis!
Showtime,
HBO, Starz
y Cinemax
Por 3 meses
si calificas



¡Gratis!
por 3 meses.
SHOWTIME. HBO

Desde
\$24.99 al mes
Se requiere ABP



**LAW OFFICES OF
STEFAN R. LATORRE, P.A.
ABOGADO HISPANO**

(704)344-0004

1(800) 966-6769
2629 Central Avenue,
Charlotte, NC 28205



**LA VERDAD
DE LA LEY**
con el abogado
Stefan R. Latorre
El programa de leyes más escuchado en el
Este de los Estados Unidos!

Para escuchar “La Verdad de la Ley” con el abogado Stefan Latorre descarga la Aplicación Móvil que lo permite escuchar el programa de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30AM desde cualquier lugar del país.
O llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744.

Disponible en
App Store Google play



LatorreLaw.com

Dr. Kaplan
ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor
Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Araceli
(704)777-0904



Olga
(704)777-0905

**24
HORAS
AL DÍA**



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.



Southpark Oral Surgery
Cirugía Oral, facial e Implantes



Método de Implante



- Preservación del Sitio
- Implantes Inmediatos
- Carga Inmediata

Por favor llame al Dr.



Cirugía Oral

- Extracción/Alveoloplastia
- Oral/Lesión Facial
- Gingival/Injerto de Hueso
- Puentes/ReducciónTori
- Vestibuloplastia
- Exposición de Dientes
- Otros

Cirugía Maxilofacial

- Fracturas Faciales
- Maloclusión Esquelética
- Evaluación TMJ
- Deformidad Facial
- Biopsia/Patología
- RPE/Anclaje Óseo
- Otros

Radiografías

Hablamos Español

¡Llámanos para una cita!

704-366-8707 | Fax 704-366-8717
Kevin P. Bond, DDS, PLLC
2701 Coltsgate Rd. Suite 104
Charlotte NC 28211

Abogados de Inmigracion

Deportaciones/Fianzas (ICE)
 Peticiones Familiares
 Visas de Prometidos (K-1)
 Residencia/Green Card
 Ciudadanía - Naturalizacion
 Acción Diferida/TPS
 Perdones por Presencia Ilegal
 Visas U y VAWA para Víctimas de Violencia



Alex Muntean
Abogado



Ben A. Snyder
Abogado



Sherry Fuertes
Asistente Legal

¡Primera Consulta Gratis!

Su consulta siempre es con el Abogado

Servicios Económicos

CHARLOTTE
IMMIGRATION
LAW FIRM

704-900-2925
5600 77 Center Dr., Suite 310,
Charlotte, NC 28217

Hablamos Español

www.charlottelaw.net

Disminuye por noveno año consecutivo el crimen en Gastonia

Patricia Ortiz

El crimen en Gastonia bajó 7% durante los primeros seis meses del año, comparado con el mismo período en 2013, de acuerdo con las recientes estadísticas divulgadas por el Departamento de Policía de Gastonia (GPD).

Por otra parte, la disminución general de este año del crimen sigue una tendencia a la baja en la que los delitos violentos y a la propiedad, han bajado de manera constante desde el año 2004, mientras que las demás categorías de crimen han tenido disminuciones generales desde el 2006.

“Mientras que las estadísticas de 2014 son preliminares y todavía necesitan ser verificadas en el sistema de información de delitos en el estado, si la tendencia continúa como nuestros datos preliminares muestran, habremos tenido un promedio de nueve años de descensos de criminalidad consecutivos en Gastonia”, dijo el jefe de policía Stacy Conley en un comunicado.

armada y los asaltos agravados en un 14%.

Respecto a las categorías de delitos de la propiedad, muestran que los robos bajaron 17% y el robo de vehículos se redujo 29%, mientras que los incendios premeditados aumentaron 8% con 13 incendios reportados comparado con los 12 en 2013. Los hurtos tuvieron un incremento de 5% con 1,476 incidentes este año, mientras que el año pasado se reportaron 1,412 hurtos.

Otros delitos como asalto simple, vandalismo, delitos de drogas, disminuyeron 9% en los primeros seis meses de 2014. Los asaltos simples un 7%, el vandalismo 11%, los delitos de drogas 6% y otra crímenes diversos disminuyeron un 12%.

“El GPD trabaja en asociación con la comunidad para combatir el crimen y el esfuerzo de todos ha ayudado en la disminución del crimen en nuestra ciudad en los últimos nueve años”, dijo Conley. “Nuestro trabajo de cara al futuro es mantenerlo en la misma dirección”, añadió.

Baja general de los peores crímenes

Las estadísticas del crimen del GPD de enero a junio del 2014, muestran que los principales delitos violentos y a la propiedad, tales como asesinatos, las violaciones y los robos, disminuyeron 4% en general, en comparación con el mismo lapso en 2013.

El crimen violento se redujo 23%, mientras los delitos contra la propiedad disminuyeron un 2%. Todas las categorías de delitos violentos mostraron disminución de los asesinatos la delincuencia disminuye con el asesinato/homicidio sin negligencia de 100%, 47% las violaciones sexuales, 32% los robos a mano

Para vigilar en su vecindario

Las personas que quieran unirse al “community watch”

o “vigilancia de la comunidad”, puede llamar al GPD al 704-866-6702.

También pueden inscribirse para recibir alertas del crimen en “RAIDS ONLINE: Análisis Regional e Intercambio de Información” en: www.GastoniaPD.org

Películas • Telenovelas • Deportes

¡Con Nosotros sí Calificas! Con o sin Crédito

Reinstalaciones | Pregunte por su DVR

dish AUTHORIZED RETAILER

¡Hasta 6 recibidores HD GRATIS! de por vida
 Por sólo **\$24.99** al mes

Desde **\$24.99** al mes
 Se requiere ABP **¡Gratis!** por 3 meses.

DIRECTV **SHOWTIME** **HBO**

¡Gratis! Showtime, HBO, Starz y Cinemax Por 3 meses si calificas

beIN SPORT **FOX DEPORTES** **NICKELODEON** **GOLTV** ...y más!

V&V Satélites 704-506-4664 • 704-957-0938

Amigo Travel/Tickets es Ahora OnZone Travel

ON ZONE TRAVEL

Nuevas Promociones, descuentos.
¡Mejor Servicio!

Te ofrecemos **los mejores precios del Mercado para viajar**

¡Llama ya!
 Y haz tu Reservación con nuestros **Agentes de viaje al:**
1-866-496-0799

¡Te mejoramos la oferta, Compruébalo tu Mismo!

The Carolina's Latin Dance Company

está anunciando la apertura de las inscripciones para niños de 6 años en adelante que quieran registrarse para aprender bailes folclóricos y populares de America Latina para luego ser presentados a la comunidad entera a través de un show en el teatro.

Las inscripciones seran:

Sábado Agosto 2, 2014 de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.	Sábado Agosto 23, 2014 de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.	Sábado Agosto 30, 2014 de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.
--	---	---

En el Spirit Square, 345 N. College Street, Charlotte, NC, (Primer piso, en el salon BB&T).

Para mas informacion favor llamar al **704 449 8868** o escribir a latindancecompany@yahoo.com



Los delitos violentos y a la propiedad, han bajado de manera constante desde el año 2004 en Gastonia.

Capturan a presunto homicida fugitivo

Diego Barahona A.

El sospechoso en un tiroteo ocurrido el 5 de agosto que dejó dos personas muertas y una tercera gravemente herida cerca de Orlando, Florida, fue detenido la mañana del 9 de agosto en Charlotte, según autoridades federales.

David Júnior López fue encontrado en una residencia ubicada en Marlowe Ave. (al este de Charlotte) y fue recluido en la cárcel del condado de Mecklenburg.

Las autoridades dijeron que López, de 32 años, era buscado en Orlando con órdenes de arresto bajo dos cargos de asesinato en primer grado y un cargo de intento de asesinato.

Una investigación realizada por agentes federales del Distrito Oeste de Carolina del Norte, junto con el Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg, reveló que López estaba en el área del Condado de Mecklenburg después de que su



David Júnior López

vehículo fue localizado la noche del viernes 8 de agosto.

En Orlando un hombre de 32 años de edad y una mujer de 27 años, fueron asesinados a tiros en un complejo de apartamentos el 5 de agosto. Se reportó que una mujer que sobrevivió al tiroteo se encontraba en estado grave en un hospital local.

Las autoridades informaron que otro hombre vinculado a los disparos, James Stewart de 29 años de edad, fue detenido la noche del 8 de agosto. No se han develado las causas del tiroteo.

Joven ebrio causa accidente mortal

Patricia Ortiz

Un accidente causado por un joven que conducía ebrio, cobró la vida de uno de sus pasajeros mientras que otros tres resultaron heridos, uno de gravedad, luego que el vehículo en el que viajaban rodó sobre una vía cerca del Pisgah Center for Wildlife Education, en el área de las montañas al oeste del estado, según las autoridades.



Carlos Salomón Ramón.

La víctima fatal fue Juan Miguel López, de 29 años, quien iba en el puesto frontal y al no tener puesto el cinturón de seguridad fue expulsado del vehículo.

Dos pasajeros más fueron llevados en ambulancia, mientras que Stephanie Salazar, de 24 años, fue transportada en helicóptero al Mission Hospital en Asheville, donde permaneció en estado crítico.

En la camioneta Ford Explorer de 2004, viajaban siete pasajeros, varios de ellos miembros de una misma familia que vivía en Charlotte.

El vehículo era conducido por Carlos Salomón Ramón, de 19 años, quien fue arrestado y acusado de conducir embriagado, causar la muerte con un vehículo, manejar sin licencia y distraído.

De acuerdo con la Patrulla de

Carreteras, eran cerca de las 2:20 p.m. del domingo 3 de agosto cuando Salomón conducía rumbo norte por Fish Hatchery Road (Forest Road 475), y en una curva se salió del camino y perdió el control de la camioneta.

“El vehículo comenzó a dar vueltas al borde de la vía y fue cuando la víctima fatal fue expulsada, luego el carro paró y quedó volteado sobre el techo”, dijo el oficial Bryan Stroup.

Salomón está en el Centro de Detención del Condado de Transilvania, con una fianza de \$80,000. Stroup dijo que hay cargos pendientes dependiendo de la condición del resto de víctimas.

López, de origen colombiano, tenía dos hijos y buena parte de su familia radicada en Charlotte.



INMIGRACION

es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales
y en español sin interpretes.

Abrimos los sábados

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español



U.S. IMMIGRATION ATTORNEY

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la cárcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema migratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y que pelee agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962

220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
Miembro de Asociación
Americana de Abogados
de Inmigración (AILA)



MD Marco E. Duque

Inmigración

- Cortes
- U-Visas (Victimas de Crimen y Violencia Doméstica)
- Acción Diferida
- Fianzas
- Peticiones Familiares
- Ciudadanía
- Tickets de Tráfico
- Casos Criminales
- Visitas a la Cárcel

Miembro de la Asociación de Abogados de Inmigración (AILA)

Escuchelo en radio Latina los Miércoles, 1:00 pm

Oficina Principal: 5533 Monroe Rd. Charlotte, NC 28212
Otras oficinas: 7701 Sharon Lakes Rd. Suite Y - Charlotte, NC 28210
Oficina en Monroe: 1390 -I Walkup Ave. Monroe, NC 28110
Atiende los Miércoles de 5:00pm a 7:00pm
Agencia Cristiana de Ayuda a la Comunidad

980-819-8959

Atiendo los sábados todo el día.

Accidentes de Autos y de Trabajo



Nationwide

Está De Tu Lado®

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com



¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

¡La mejor de la TV Película/Novelas Deportes!

\$24.99

W-7

GRATIS y DVR POR 3 MESES








¡Sin Contrato! ¡No Crédito! ¡Flex TV!



\$24.99




¡Ahora... beIN SPORT y UNIVISION DEPORTES

¡Instalación GRATIS! hasta 6 habitaciones

704-737-6551

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com
25 Años de Experiencia.

7/24

días/horas






3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

www.lanoticia.com

Abogado de Inmigración DAVID A. CONCHA

**Hablamos su Idioma
no necesita Intérprete**

Licenciado en NC y SC y miembro de la
Asociación Americana de Abogados
de Inmigración (AILA)

**Amplia Experiencia en las Cortes
de Inmigración y Cortes de Distrito**

**Planes
de pago**

Mis padres son inmigrantes
y por eso entiendo
sus problemas.

Estacionamiento Gratis.



• Acción Diferida
• Perdón (Waiver)

Inmigración

- Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Juicios de Fianzas de Inmigración
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • HI-B
- Visas de prometida
- Visa U (Casos criminales y Violencia doméstica)

Tickets de Tránsito

- DWI • No licencia
- Licencia revocada • Exceso de velocidad

Accidentes de auto y trabajo

¡Consulta Gratis!

Casos de Familia

- Divorcios
(En USA y otros países)

¡Consulta Gratis!

¡Consulta Gratis!
¡Para corte de inmigración!

704-525-8824

725 E. Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

**Vendo
máquinas
de snack y soda**

Para más información
favor llamarme al
704-488-3427

**¡Muebles De Calidad A Precios Económicos!
¡Evento de Inauguración Pronto!**

¡Visítanos!

AFFORDABLE FURNITURE & MATTRESS STORE
5102 South Blvd. Charlotte, NC 28217
Teléfono: 980-938-6113
**Abiertos: Lunes a Viernes 10am a 8pm
Sábado 10am a 6pm • Domingo 12pm a 6pm**

Sánchez Photography
FOTÓGRAFO PROFESIONAL

**Deje un buen recuerdo
de sus celebraciones...**
con las fotos de **José Félix Sánchez**

Para un presupuesto sin compromiso llame
y pregunte por Jose y Katty Sánchez al
704-449-6404

sanchezportraits.com

Soñadores de Carolina del Norte piden alivio migratorio para sus padres

Patricia Ortiz

Videos con las historias de varios “soñadores” de Carolina del Norte, fueron divulgados por la red Unidos Soñamos o “United We Dream”, como parte de la campaña “Sueños Para Nuestras Familias” cuyo objeto es presionar al presidente Barack Obama para que pare las deportaciones y dé un alivio migratorio a los padres de estudiantes indocumentados.

La campaña que comenzó con “soñadores” de Carolina del Norte el 28 de julio, surge luego del anuncio hecho por el mandatario de tomar medidas ejecutivas debido a la inacción del Congreso para aprobar una reforma migratoria.

En los videos aparecen Karla Moreno, Bibiana Arroyo, Adilene Ruano, Berenice Vásquez, y Oliver Merino, donde cuentan sus historias y hablan de los sueños de sus padres y familiares al venir a Estados Unidos y en el que le piden a Obama extender para ellos la Acción Diferida o DACA.

“Decidimos destacar las historias de los padres, porque ellos también merecen un alivio administrativo como el que tienen sus hijos para poder vivir en el país sin miedo a ser deportados y manejar sus vehículos sin el temor de ser parados por las autoridades”, dijo a La Noticia el portavoz del grupo Mario Carrillo. “Ellos tienen sus sueños también y merecen la oportunidad de vivirlos”, añadió el activista.

Los sueños de sus padres

Bibiana, una joven mexicana de 18 años, quien hace parte del grupo El Cambio junto a Karla y Adilene, vive desde que tenía 3 años en Mocksville junto a su madre y su hermana menor.

“Mi madre lo dejó todo por mi hermana y por mi y se vino a este país a trabajar duro. Quiero pelear por su sueño de querer ser una maestra”, afirmó la joven, quien es beneficiaria de DACA y comenzará clases en el Salem College en agosto próximo.

Oliver Merino, de 25 años, un joven mexicano que vive en Charlotte y es parte del grupo local Dream Organizing Network (DON), tiene la Acción Diferida y espera que su madre tenga las mismas oportunidades que él.



Bibiana Arroyo junto a su madre Margarita Vargas y su padre Isidro Olea.



Oliver Merino, junto a sus padres Silvina García y Filemón Merino, el día de su graduación en la Universidad Johnson Smith en mayo.

“Ella tenía la ilusión de ser enfermera y por venir aquí dejó sus estudios. Yo quisiera que ella pueda trabajar, manejar y vivir aquí sin la constante amenaza de la deportación y poder continuar su educación y llegar a ser una enfermera”, dijo el joven activista.

Acción ejecutiva en septiembre

Fuentes han indicado que el presidente haría el anuncio en la primera o segunda semana de septiembre, y de darse, podría beneficiar entre cinco y 6 millones de indocumentados.

“No sabemos que incluirá el presidente, por eso nuestro plan es seguir presionando y continuar la campaña cada semana con soñadores de otros estados”, dijo Carrillo.

El pasado 4 de agosto más de 40 “soñadores” de la red de United We Dream y miembros de organizaciones pro inmigrantes, fueron a la Casa Blanca para entregar a Obama como regalo de cumpleaños 75,000 firmas de personas de todo el país que apoyan la extensión de DACA.

Decenas protestan contra el Ku Klux Klan en Troy y Welcome

Patricia Ortiz

Eran poco más de las 4:00 p.m del sábado 9 de agosto, cuando la calle principal de la localidad de Troy, donde esta el edificio de la Corte, comenzó a aglomerarse de gente.

A un lado del edificio se pararon varios hombres vestidos con túnicas blancas y capuchas puntiagudas que les cubrían sus cabezas y rostros, y otros de ellos vestidos con ropa negra y botas militares. Eran los miembros del grupo Ku Klux Klan (KKK) y grupos neonazis, que para ese día programaron una demostración en contra de inmigración ilegal.

El grupo de unos 40 militantes de los Loyal White Knights, un ala de este grupo de supremacía blanca, fueron recibidos por varias decenas de manifestantes que cruzando la calle realizaban una contra protesta organizada por Internet por los grupos El Cambio, GetEqual y la Coalición Latinoamericana.

No al racismo

Los manifestantes llegados desde distintas partes del estado portaban carteles que decían en inglés: “no tengo miedo de ningún fantasma”, “el odio anti-inmigrante es también odio”, “el odio es un Caballo de Troya” y “KKK váyanse de aquí”. El lugar estuvo resguardado por la policía, que estaba al tanto de la acción del grupo que duró cerca de dos horas.

Varios de los manifestantes dijeron sentirse avergonzados de que en esta época aún exista el racismo extremo en Estados Unidos.

Recientemente las declaraciones que hizo uno de los miembros del KKK, a un reportero de la cadena de noticias Al Jazeera America sobre los niños que cruzan la frontera

de “dispararles y dejar sus cadáveres en la frontera”, ha encendido el debate en torno a la crisis migratoria en el país.

“Son unos ignorantes, estoy en desacuerdo con su mensaje de odio. Soy inmigrante como la mayoría de gente en este país”, dijo a la Noticia Hanna Roze, una joven ucraniana que llegó desde Charlotte.

Mientras mostraban sus pancartas de odio, y decían al público frente a ellos, en su mayoría afroamericanos “ustedes no son pura sangre”, “yo si soy americano”. Uno de los encapuchados le pregunto a un joven latino: ¿y tu de dónde eres?

“Yo amo a este país más que tú y respeto a todos por igual. Aunque elegimos venir sin documentos, estamos aquí porque amamos a este país”, le respondió Alberto Michaca, un joven activista mexicano que viajó desde Rockingham.

Protesta en Welcome

Durante semanas se había difundido un rumor de que el KKK cuya sede está en el pueblo de Pelham en el condado Caswell, iba a realizar una o dos protestas en el área de la Triada durante el fin de semana. Una de sus opciones era realizar una reunión privada en la localidad de Welcome, con una cruz ardiendo, pero no se llevó a cabo.

Sin embargo varias personas de ciudades como Winston-Salem llegaron al medio día a ese poblado para protestar y pese el fuerte aguacero que caía a esa hora no impidió que unas 20 personas tomarán sus carteles y cantaran arengas en inglés que decían “no Minutemen, no KKK, no racismo en USA”, mientras varios transeúntes hicieron sonar sus bocinas en señal de apoyo.



Manifestantes protestan contra el Ku Klux Klan en Troy.

Ellos están tranquilos... **SEGUROS LATORRE** los respalda

Escuche nuestro show todos los Martes a las 12:05 Sábado a las 10:30

La Raza Charlotte 106.1FM La Raza 106.1FM

La Raza 98.3FM La Raza Greensboro 98.3 FM

Ahorre con LATORRE...

ZURICH BlueCross BlueShield of North Carolina Liberty Mutual THE HARTFORD PROGRESSIVE

Seguro de Auto Seguro Médico Seguro de Casa Seguro de Negocios

LATORRE INSURANCE Su Agencia de Seguros

704-566-8181 336-609-7027 704-238-8000

Ed. Dorado, 4801 E. Independence Blvd. 4131 Spring Garden Street 2258 W. Roosevelt Blvd. Piso 3. Charlotte, NC 28212 Greensboro, NC 28407 Monroe, NC 28110

LatorreInsurance.com Info@LatorreInsurance.com

NISSAN ¡Tenemos el Automóvil que tu buscas! (Carros, Camionetas, Deportivos, Van y más)

Harrelson Nissan

¡Servicio en Español! precios especiales

Nuevos y Seminuevos

Pregunta por Jose Luis Tel.: (803) 366-8171 Cell: (803) 554-0501

550 Galleria Blvd. Rock Hill, SC 29730 • www.harrelsonnissan.com

Curso de Maquillaje Sábado 23 de Agosto Hora: 11:00 a.m.

Maquillaje a Grupos

- Bodas
- 15 Años
- Concursos de Belleza

Últimos Cupos

Sólo \$50 Incluye almuerzo

Reserva tu cupo al 407-802-7035

Michelle Balbi - Make up Artist

¡Múdese ahora! 704-537-5292

¡Te esperamos!

1 habitación con 1 baño desde \$595

2 habitaciones con 2 baños desde \$747

Los precios varían de acuerdo con la fecha de la mudanza

★ OFERTA POR TIEMPO LIMITADO * (\$40 por la aplicación)

Peppertree APARTMENTS

Aceptamos W-7

Precios sujetos a cambio

4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205

Empieza juicio por discriminación contra alguacil

Patricia Ortiz

El juicio contra el alguacil Terry Johnson del condado Alamance, inició el martes 12 de agosto en una corte de Winston-Salem, donde deberá defenderse de las acusaciones del gobierno federal de violar los derechos constitucionales de residentes latinos.

El 17 de junio el Departamento de Justicia (DOJ) y los abogados que representan a Johnson, no llegaron a un acuerdo por lo que el juez de distrito Thomas D Schroeder determinó que procedería el juicio civil contra el alguacil.

Johnson dijo la semana pasada que el juicio ha afectado su salud y se ha convertido en una carga para su departamento y que la reputación de su condado estaría en juego en la corte.

Las acusaciones

El alguacil que busca reelegirse en el puesto en las próximas elecciones, ha tildado a los indocumentados de “come tacos”, “bebedores”, “usa drogas” y de “hacer prostitución”. Desde el comienzo del litigio ha negado las acusaciones.

En 2012 el DOJ propuso al alguacil, negociar un acuerdo judicial para remediar las presuntas violaciones cometidas por su departamento, pero Johnson declinó la oferta, lo que llevó al gobierno federal demandarlo en diciembre de 2012.

La demanda se dio luego de una investigación de dos años, tras recibir varias denuncias de que los agentes de la Oficina del Alguacil de Alamance discriminaban de manera intencional a los latinos que residen en ese condado.

Las denuncias destacan retenes de control de tránsito en áreas latinas, arrestos en lugar de emitir una citación y el uso de vocabulario denigrante contra los inmigrantes.

El informe gubernamental revela que el Alguacil Johnson instruía a sus supervisores dentro del departamento diciendo: “Si detienes a un mexicano, no le escribas un reporte, solo arréstalo”.

En marzo de este año se develó que uno de los capitanes del alguacil, Mario Wiley, compartió con un

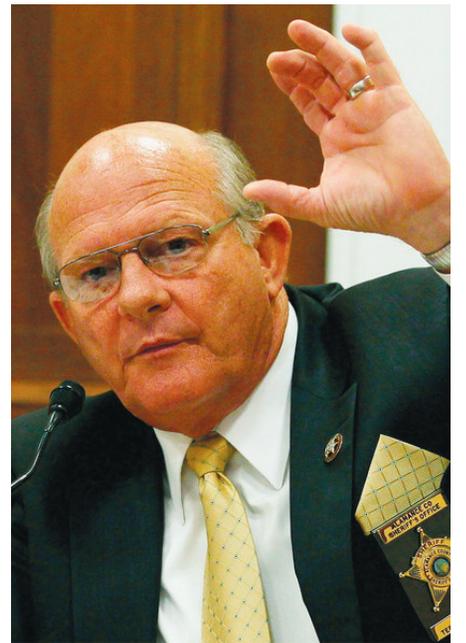
“link” para que sus compañeros “se divirtieran” con un sangriento videojuego, en donde los jugadores le disparan a inmigrantes que intentan ingresar de manera ilegal a Estados Unidos, entre ellos niños y mujeres embarazadas.

El documento describe como en el “juego” la sangre se salpica en la pantalla mientras se muestran las cifras de los inmigrantes disparados. En la última pantalla del macabro juego se muestra el número de “mojados” que han sido asesinados.

Seis testigos latinos

El juicio tendrá 16 testigos, incluido Johnson, pero la defensa podrá citar 23 testigos adicionales de ser necesario. Mientras que se espera que el DOJ llame a testificar un total de 48 personas durante el juicio.

En la posible lista de 48 testigos del DOJ figuran sólo seis latinos, entre ellos el líder comunitario José Luis Arzola, encargado de la Oficina de Enlace del Gobierno de Guanajuato en las Carolinas.



El informe gubernamental revela que el Alguacil Johnson instruía a sus supervisores dentro del departamento diciendo: “Si detienes a un mexicano, no le escribas un reporte, solo arréstalo”.

Se anticipa que miembros del grupo pro-inmigrante “Fairness Alamance”, también estén presentes durante el juicio.

La semana pasada Ben Ansbacher, miembro de este grupo, dijo que espera que el DOJ gane contra Johnson, cuyo abogado Chuck Kitchen ha dicho que el caso ha sido motivado por asuntos políticos.



LAW OFFICE OF RUTH JAIMES
www.jaimeslaw.com

Abogada Latina

Se atienden
los sábados

Sobrina De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

“Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, aborrandos nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma”.



Primera Consulta es
Gratis
Con la abogada
Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

Inmigración

- Deportación
- U- visa
- VAWA
- Residencia
- Ciudadanía
- Ayuda para menores
- Acción Deferida
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Custodia y visitación
- Violencia Domestica
- Acuerdos de Separación
- Cambios de nombre

Violaciones De Transito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

1-800-966-7762 • 704-966-8660

Presupuesto estatal pone a escuelas en incertidumbre

Diego Barahona A.

La Asamblea Legislativa estatal y el gobernador Pat McCrory aprobaron el presupuesto del estado el 7 de agosto. En el documento final se agregó a última hora una cláusula (que no formó parte de los debates), en la cual el estado ya no financiará automáticamente el crecimiento de estudiantes en las escuelas públicas.

Durante años, los sistemas escolares dependían de que el estado financiara los costos que significan nuevos estudiantes, dinero que era empleado para contratar profesores, asistentes de profesores o incluso abrir nuevas aulas antes de empezar el nuevo año electivo. Ahora esta provisión está eliminada.

El presupuesto también gastará \$105 millones menos de lo presupuestado previamente para contratar asistentes de maestros.

Varios sistemas escolares, incluyendo los de Wake y Charlotte-Mec-

klenburg, han expresado su preocupación, pues con el nuevo presupuesto ahora "reinará la incertidumbre".

Según la Asociación Administradores Escolares del estado (NCA-SA), las dos disposiciones presupuestarias obligan a los distritos escolares locales a planificar sus presupuestos en la primavera sin saber si el Estado va a pagar por el aumento del número de estudiantes en sus escuelas, por lo que es difícil para los directores y superintendentes averiguar si van a tener los medios necesarios para contratar a maestros y otro personal escolar que realmente necesitan. Además, el presupuesto recorta en un 22% los fondos para asistentes de maestros.

Analistas igualmente advierten que si las escuelas no encuentran personal disponible a tiempo, podremos ver clases con más alumnos y menos profesores.

Sus Abogados Defensores



- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:
Accidentes Personales

Elaine Nicholson
Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

LLámenos para una consulta **GRATIS**

JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español **704-375-1911**

Atendemos los sábados solo con cita previa

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Registered Tax Return Preparer

427 S. Sharon Amity Road, Suite D. Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Abogado Jorge Gonzalez

TU ABOGADO DE BANCARROTA ACCIDENTES • NEGOCIOS INMIGRACION • FAMILIA



CONSULTA GRATIS PARA INMIGRACION, BANCARROTA, Y ACCIDENTES



Soy latino, hablo tu idioma, entiendo tu cultura, soy tu abogado de CONFIANZA

800 Pierson Dr. Charlotte, NC 28205
(al lado de Walmart de Independence)

704-302-1579/704-749-0868

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966

Beacon Dental Center
704-527-1228
Dr. Michelle Conner, DDS
Dentista General



¿Le ayudamos a tener su mejor Sonrisa?



¡Aceptamos pacientes nuevos!

- Resinas
- Coronas
- Puentes
- Extracciones
- Limpiezas
- Blanqueamiento
- Invisalign
- Dentaduras
- Emergencias
- Adultos y Niños

Dentista para ti y tu familia

- Consulta
- Exámen Completo
- Exámen para Prevención del Cáncer Oral
- Radiografías

\$89.00

Hablamos español

Aceptamos la mayoría de los Seguros, incluyendo Medicaid y Healthchoice

4805 Park Rd Suite 223
Charlotte, NC 28209
En la ruta del autobus #19



¿Le puso la policía una multa?



¡No la pague, llámenos - podemos ayudarlo!

Pagar la multa no es lo más recomendable porque se estaría declarando culpable y esto trae múltiples consecuencias.

Llámenos hoy mismo para una consulta gratis

(704) 790-6017
Pregunte por Roberto

Otros servicios

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales

★
**¡Su ABOGADO
en el Condado
de Gaston!**



T Solomon II

516 S. New Hope Rd., Gastonia, NC 28054

Ley restrictiva para los votantes aplicará desde noviembre

Un juez federal emitió una orden con la que se hace efectivo el uso de una nueva ley de elecciones en Carolina del Norte, considerada por críticos como una de las más restrictivas del país, en los próximos comicios de noviembre. Organizaciones de derechos civiles como la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color (NACCP) y la Unión Americanas de Derechos Civiles (ACLU) pidieron al juez Thomas D. Schroeder posponer la aplicación de esta ley hasta que inicie un juicio federal en contra de la legislación, programado para el 2015.

El magistrado rechazó el argumento de los grupos de que la ley HB-589 ponía restricciones que alejarían de las urnas a las minorías latinas y afroamericanas.

Con esta decisión difundida el 8 de agosto, en las elecciones de noviembre se reducirán las jornadas del voto temprano, la inscripción y

votación el mismo día, entre otras restricciones.

La HB-589 fue aprobada en 2013 por los congresistas estatales republicanos de la Asamblea Legislativa, y fue firmada por el gobernador, Pat McCrory, con el objetivo de prevenir el fraude electoral.

Según cifras de la Junta Electoral de Carolina del Norte se han reportado sólo dos votos fraudulentos en el estado en los últimos 10 años.

La sección más controvertida de la legislación requerirá a los votantes mostrar una identificación o "ID" con fotografía, excluyendo la utilización del ID de estudiante y las licencias de conducir de otros estados. El juicio contra esta ley está previsto para julio de 2015.

Por otro lado, más de 300,000 votantes registrados podrían carecer de una licencia de conducir o identificación del estado, según la Junta Electoral, la mayoría de ellos, pertenecen a minorías.



Dele Imagen Y Personalidad A su Empresa

Logo Gratis

Uniformes



10 Años de EXPERIENCIA





Productos Promocionales



T-Shirts Desde \$3.99

- *T-Shirts
- *Gorras
- *Lapiceros
- *Tarjetas de Presentacion
- *Banners
- Y Mucho Mas

David Gonzalez
Cell: 828-234-0510
Oficina: 828-256-6969
Fax: 828-994-0343
david@baruu.com

Sofia Gonzalez
Cell: 828-310-8280
Oficina: 828-256-6969
Fax: 828-994-0343
sofia@baruu.com

8715 Sidney Circle Suite#300 Charlotte, NC 28269
Cerca del North Lake Mall

*Set Up Gratis con Su Orden de \$499 o más

Invitan a jornada de capacitación para inmigrantes

Patricia Ortiz

La Coalición Latinoamericana invita a la comunidad a una serie de eventos educativos dirigidos especialmente para los inmigrantes que quieren ampararse en el programa de la Acción Diferida (DACA) y para preparar a residentes legales para que se conviertan en ciudadanos estadounidenses.

Sesión gratuita sobre DACA

Se realizará una sesión informativa el jueves 14 de agosto, sobre la Acción Diferida para Llegados en la Infancia (DACA), en la que se explicarán los detalles de este alivio migratorio para los jóvenes que deseen aplicar por primera vez o que quieran renovar su DACA.

Se requiere que los solicitantes hayan llegado al país antes de los 16 años y que no hayan cumplido 31 años al 15 de junio de 2012, cuando la medida entró en vigor. En la actividad estará una persona del Servicio de Inmigración y Ciudadanía

(USCIS), para responder preguntas. La sesión es en la sede de la Coalición en 4938 Central Avenue, de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. Para más información puede llamar al 704-941-2553.

Taller de ciudadanía gratis

Los residentes permanentes que ya cumplen los requisitos para hacerse ciudadanos, tendrán la oportunidad de asistir a un taller gratuito que la Coalición Latinoamericana estará llevando a cabo el próximo sábado 23 de agosto, a partir de las 9:00 a.m. Los interesados en asistir deben registrarse con anticipación, y luego de hacerlo se les informará el lugar donde se realizará el evento.

Para registrarse puede llamar al 704-941-2547.

PROTEGE LAS COSAS MÁS IMPORTANTES DE TU VIDA.



Te puedo ayudar a proteger a tu familia y también a ahorrar dinero.

Con el Descuento de Auto y Vida de Allstate®, puedes ahorrar en el seguro de tu auto si proteges a tu familia con un seguro de vida. Este descuento te permite obtener la cobertura de calidad que necesitas a un precio a tu alcance. Así que, ¿qué esperas? Llámame hoy para poner a tu familia en Buenas Manos®.

Carmen Turner Agency, LLC
704-626-1983

230 E. WT Harris Blvd. Suite B5
Charlotte, NC 28262
carmturner@allstate.com



Allstate

Usted está en buenas manos.

Auto Vivienda Vida Jubilación

Seguros, descuentos y ahorros sujetos a términos, requisitos de cualificación y disponibilidad. Descuentos y disponibilidad varían por estado y línea de producto. [Insert Company ID's]. El Seguro de Vida es emitido por Allstate Insurance Co., Northbrook, IL, Lincoln Benefit Life Co., Lincoln, NE y American Heritage Life Insurance Co., Jacksonville, FL. En Nueva York, Allstate Life Insurance Company of New York, Hauppauge, NY. © 2013 Allstate Insurance Co.

79474



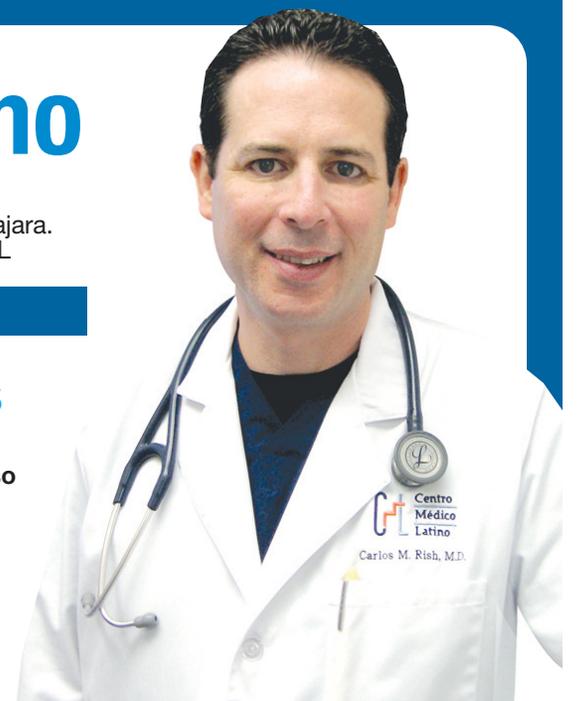
www.centromedicolatino.com

Personal médico completo en español

Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL



CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

▶ CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cancer Cervical
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Infertilidad

▶ CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

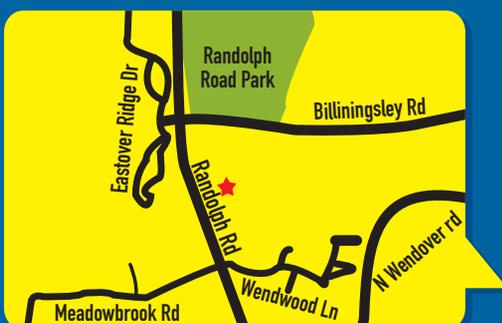
▶ CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol
- Control de peso
- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

¡Llame para hacer su cita!

EXAMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$65.00
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao \$55.00



CHARLOTTE
704-333-0465
3541 Randolph Rd Ste 303
Charlotte, NC 28211

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
Martes de 8 a.m. - 5 p.m.

MONROE
704-776-4812
1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Empeora situación de pastor detenido

Patricia Ortiz

La situación del pastor evangélico Armando Siliezar Sevilla parece haber empeorado. El 6 de agosto fue trasladado desde la cárcel de Charlotte a una vieja prisión en Farmville (Virginia).

“No sabemos por qué lo llevaron tan lejos, estamos desesperados y muy preocupados por su estado de salud”, dijo a La Noticia su esposa Lorena Siliezar.

El pastor se encontraba en la cárcel local desde el 20 de junio, donde le tuvieron que amputar un dedo del pie luego de una infección derivada de una diabetes que le fue diagnosticada estando preso en el condado Franklin, poco después de ser arrestado el 3 de junio en su casa por autoridades federales.

La familia del pastor de 48 años, de origen hondureño, dice que ahora su situación empeoró, porque lo tuvieron sin atención médica durante cuatro días pues “no aparecía en el sistema”.

En una llamada telefónica, contó a su familia llorando que teme que le

dé una nueva infección, que está pasando hambre y que ni siquiera puede bañarse porque el agua de las duchas no se puede graduar y lo quema.

“Dice que prefiere morir a seguir sufriendo tanto”, contó la esposa.

El pastor fue acusado de ocultar un cargo previo de drogas de 1995 en una aplicación migratoria que tramitó hace 4 años, con la ayuda de una notaria que le sugirió omitir su historial.

Siliezar debe presentarse en la Corte Federal de Raleigh, el 18 de agosto. Para ese día sus familiares y miembros de la Iglesia Ministerio Internacional el Verbo en Acción, realizarán una marcha frente a la corte.

La familia de Siliezar dice que seguirán presionando a las autoridades con llamadas y la firma de peticiones, para que el pastor sea liberado debido a su estado de salud.

Para apoyar al pastor puede llamar al AG Holder Office al 919-856-4530 ó ir al sitio: <http://action.dreamactivist.org/northcarolina/armand> o debe citar el A#070-970-605.

Padres latinos se reúnen con superintendente del CMS

Patricia Ortiz

Un grupo de padres latinos y activistas de la organización Action NC, se reunirían con el superintendente del Sistema Escolar del Charlotte-Mecklenburg el 13 de agosto, para hablar sobre su descontento de no poder ser voluntarios en las escuelas de sus hijos por ser indocumentados.

El compromiso de tener esa reunión con el superintendente Heath Morrison, surgió luego de que un grupo de padres y activistas de la organización Action NC se presentaran en la reunión de la Junta Escolar del martes 12 de agosto.

Sin embargo ninguno de los padres logró hablar en la sección de comentarios del público, por llegar unos minutos tarde y no poder anotarse.

“Su asistente se acercó a nosotros y se comprometió a conseguirnos la cita. Es una buena oportunidad para manifestarle lo que pensamos, y ver si podemos tener



una solución pronta al problema que enfrentan muchos padres latinos”, dijo Héctor Vaca.

El grupo de padres indocumentados busca cambiar la política en las escuelas. Por eso el CMS creó el Grupo de Acción, integrado por varios de sus funcionarios, padres y miembros de la comunidad, el cual ha realizado tres reuniones.

Actualmente el Grupo de Acción, analiza lo que otros sistemas escolares de del país hacen para facilitar la entrada de los padres inmigrantes al grupo de voluntarios, que podría incluir el uso de un documento como el pasaporte que sirva para identificarse y ser revisado su historial criminal.

¿Está perdiendo el cabello?



¡Venga a vernos - Podemos ayudarlo!

Con un sistema avanzado de transplante de cabello

7 razones para elegir Advanced Hair Transplants

- > El Dr. Marko es un cirujano acreditado en restauración de cabello
- > Menos tiempo en la silla de cirugía
- > 14 años de experiencia
- > Sana rápidamente
- > Procedimiento en un día
- > Los resultados se ven naturales
- > Dura para toda la vida

CONSULTA GRATIS
¡Llámenos ahora mismo!

888.923.7497

ADVANCED
HAIR TRANSPLANTS
advancedhairtransplants.com

Bibliotecas celebran el regreso a clases regalando útiles escolares

Patricia Ortiz

La Biblioteca Pública de Charlotte-Mecklenburg sostendrá este sábado 16 de agosto dos Festivales de Regreso a Clases en sus sedes de Sugar Creek y Hickory Grove donde estarán entregando útiles a niños en edad escolar.

En los eventos los asistentes podrán disfrutar de entretenimiento gratis y programas educativos, además de recibir sus paquetes escolares.

Según April Wallace, gerente de la Biblioteca de Hickory Grove, este será un día muy divertido para los niños que van a la escuela, desde kinder hasta el grado doceavo, en el que también se aprovechará para recolectar útiles escolares por varias semanas.

“La gente en esta comunidad es muy generosa, y creo que comparten el mismo deseo de ayudar a que los niños tengan un buen comienzo de su año académico”, dijo April Wallace, gerente de la Biblioteca de Hickory Grove.

De acuerdo con los organizadores, en la actividad participarán más

de 100 voluntarios que han donado su tiempo, para hacer que este evento sea exitoso.

Este es el quinto año que la Biblioteca de Hickory Grove, a la que acude un gran número de latinos, realiza sus Festivales de Regreso a Clases. Debido al éxito de la actividad líderes de esta sede vieron la necesidad de incluir este año a la Biblioteca de Sugar Creek al este de Charlotte.

Festival de la Biblioteca de Hickory Grove

En 5935 Hickory Grove Road, Charlotte, NC 28215, de 9:00 a.m a 3:00 p.m. (Teléfono; 704-416-4400)

Inscripción: de 9:00 a.m a 10:00 a.m. Para los niños desde kinder al grado doceavo, quienes deben ir acompañados de sus padres para ser elegibles para recibir el paquete de útiles escolares. Acudir a tiempo porque son limitados.

10:15 a.m. – Bienvenida y presentación

10:30 a.m. - A esta hora habrá varias actividades y talleres simultáneos. Ejercicios “Fun and Fitness” para niños de preescolar y kinder.

Taller “Construyendo Confianza”, para niños de tercer grado a quinto grado elemental. Taller “Como Escribirlo Como Decirlo”, para adultos y padres.

Taller de dibujo en tercera dimensión “3D”, y el taller “Borrarlo no es para Siempre”, dirigido a los adolescentes.

Posteriormente se tendrá música en vivo de Abe Reid, comida y entretenimiento, y por último la entrega de los paquetes de útiles escolares.

Festival de la Biblioteca de Sugar Creek

En 4045 North Tryon Street, Charlotte, NC 28206, de 9:00 a.m a 3:00 p.m. (Teléfono: 704-416-7000)

Inscripción: de 9:00 a.m a 10:00 a.m. Para los niños desde kinder al grado doceavo, quienes deben ir acompañados de sus padres para ser

elegibles para recibir el paquete de útiles escolares. Acudir a tiempo porque son limitados.

10:15 a.m. - Bienvenida y presentaciones.

10:30 a.m. - A esta hora habrá varias actividades y talleres simultáneos.

Servicio de odontología de Smile Startes para los niños desde kinder al grado quinto. Taller “Regreso a Clases Sea Organizado”, para niños de grados sexto hasta el doceavo.

11:30 a.m. - Charla “Levántate y Habla Contra el Acoso Escolar”, para estudiantes de tercero a quinto grado. Taller “Explora tu Librería y Recursos en la Red” para alumnos de grados sexto a doceavo.

Otras actividades

Al finalizar estas actividades, los niños podrán pintarse sus caras, hacer un paseo por la biblioteca, donde les enseñarán a buscar libros, y cómo obtener su tarjeta de membresía. Luego se entregarán los paquetes escolares. Para más información puede ir al sitio: www.cmlibrary.org/programs

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

••••• Más de 20 años de Experiencia •••••

Abogados de Inmigración

Hablamos tu Idioma. ¡Estamos para ayudarte!

¡Primera Consulta GRATIS!



Louis Massard
Abogado en Charlotte

Matthew Pierce
Abogado en Charlotte

H. Glenn Fogle Jr.
Miembro Fundador

- Residencia
- Ciudadanía
- Fianzas
- Casos en Corte de Inmigración
- Defensa en Proceso de Deportación
- Peticiones Familiares
- Perdones (waivers)
- Acción Diferida DACA (Renovación)

THE FOGLE LAW FIRM, LLC

Charlotte

5701 Executive Center Dr. Suite 405 Charlotte, NC 28212

704-405-9060

Atlanta

55 Ivan Allen Jr Blvd #830
Atlanta, GA 30308

404-522-1852

Los Angeles

631 S. Olive St., Suite 960
Los Angeles, CA 90014

213-344-3780

Charleston

4000 S. Faber Place Dr. Suite 300
North Charleston, SC 29405

843-572-6822

Miami

200 South Biscayne Blvd. Suite 2790
Miami FL 33131

305-714-9443

www.foglelaw.com



Abre la Puerta a Tu Propio Negocio.

Si desea tener algo más que un cheque de sueldo que demuestre su duro trabajo. Maid Right quiere hablar contigo. Le mostraremos cómo iniciar y construir su propio negocio usando nuestro enfoque único para limpieza del hogar. Te entrenamos y suministramos lo último en tecnología de limpieza y equipos e inclusive proporcionaremos clientes para usted. Se requiere que hable un poco de inglés.

Para saber más, por favor contactar Maid Right hoy en:

Maid Right of Greater Charlotte
11925 Sam Roper Drive - Suite D
Charlotte, NC 28269

tania.price@maidright.com
www.maidrightcharlotte.com
704-879-2174



©2014 Maid Right Franchising LLC. and are subsidiaries of Premium Franchise Brands LLC.

MR 036/S

"Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar."

Mateo 11:28

Iglesia Cristiana Pentecostes
Del Movimiento Misionero Mundial



5525 Albemarle Rd. Charlotte, NC 28212
Martes a Sábado 7:30PM
Domingos 10:30AM y 6:00PM
704-807-0377
704-568-1400

Escúchanos en la Radio:

1030 AM
Lunes a Sábado, a las 8:00AM
1220 AM
Todos los días a la 1:00PM

Por Internet:
www.mmmcharlotte.org
www.bethel.tv



Consulado de El Salvador

El Consulado de El Salvador con sede en Woodbridge (Virginia), estará en la ciudad el sábado 16 de agosto. Esta vez el consulado móvil ofrecerá solamente trámites de elaboración de poderes, registros de nacimiento, defunciones, constancias de sobrevivencias, soltería, certificaciones de pasaportes, actas notariales para salida de menores, permisos para trámite de pasaportes de menores.

La jornada será a partir de las 9:00 a.m. hasta las 5:00 p.m. en la sede de UNISAL en 101 W. Sugar Creek Road Unidad 2 en Charlotte. Para más información puede comunicarse al 704-521-6166.

Entrega gratis de útiles escolares

El grupo "Jóvenes en Acción" de Action NC, llevará a cabo un evento de entrega de útiles escolares el próximo viernes 29 de agosto. El lugar de la entrega se estará informando en una fecha posterior, mientras tanto el grupo estará recolectando donaciones de útiles escolares en la Panadería Las Delicias, localizada en 4405 Central Avenue, Charlotte, NC 28205 y el Restaurante Mexicano Las Margaritas, ubicado en 4426 E. Independence Boulevard, Charlotte, NC 28205.

Inscripciones en escuela

técnica-vocacional

La Entrepreneur High School, la primera escuela secundaria técnica-vocacional de Charlotte, realizará un evento el próximo domingo, 17 de agosto, de 12:00 p.m. a 4:00 p.m. en el parque William R. Davie, localizado en 4635 Pineville-Matthews Road, para que los estudiantes y familiares conozcan a los profesores y aprendan sobre las carreras de estudios que se ofrecerán. Las inscripciones para la escuela pública y gratis tipo Chárter todavía siguen abiertas para los jóvenes interesados en aprender un oficio mientras sacan su título de bachiller en construcción, albañilería, mecánica, enfermería, cocina, aires acondiciona-

dos, manufactura, entre otros. La escuela estará localizada en el 5745 Central Avenue, Charlotte. Inicia clases el próximo 2 de septiembre. Para mayor información, visitar la página www.entrepreneurhighschool.org

Invitan al programa Hispanos Saludables

Este programa del condado ofrece ejercicios, sesiones de nutrición y sesiones para trabajar con las emociones y pensamientos tóxicos, chequeos de peso, presión arterial, relajación y más. Para inscribirse o más información, llamar a Karina González 704-336-8500. Se realiza en dos lugares:

Centro de Recreación Albemarle Road

Inicia: 25 de agosto.

5027 N. Idlewild Road, Charlotte, NC 28227

Lunes, Miércoles y Viernes 10:00 - 11:00 a.m.

Duración: 3 meses

Centro de Recreación Naomi Drenan

Inicia: 1ro de septiembre

750 Beal Street, Charlotte NC 28211

Lunes y Miércoles 6:30 p.m.

Duración: 3 meses

Clases de yoga

Dentro del programa Hispanos Saludables, se impartían clases de yoga, a nivel básico en el Centro de Recreación Albemarle (5027 N. Idlewild Road, Charlotte, NC 28227), todos los martes de 10:00 - 11:00 a.m. Para más información llame a Andrea Velasco al 704-680-0542.

Verano Saludable

El Centro Comunitario Camino, tendrá cuatro horas a la semana de diversión y educación para niños/as de 4 a 12 años. Se hablará de nutrición, ejercicio, juegos didácticos, autoestima, entre otros temas. Es gratis y no necesita registrarse, solo ir con sus niños. Para más información puede llamar al 704-726-4103.

Horario: lunes y miércoles de 7:00 p.m a 8:00 p.m y martes y jueves 10:00 a.m a 11:00 a.m.

Lugar: Centro Comunitario Camino en 201 Stetson Drive. Charlotte, NC 28262.



Cumpleaños

Andrea Fortoso cumplió un año más de vida y lo festejó junto a sus familiares y amigos.
¡Muchas felicidades Andrea!

Foto: José Félix Sánchez



Siete añitos

Ithalo Paniagua cumplió 7 años y sus papás lo festejaron en una linda reunión, acompañados por amistades.
¡Feliz cumpleaños Ithalo!

Foto: José Félix Sánchez



Cumpleañera

Samantha Herrera cumplió 8 años y sus papás y amigos la acompañaron a festejarla en un conocido restaurante de la ciudad.
¡Muchas bendiciones Samantha!

Foto: José Félix Sánchez



explora y refréscate
explore refreshment



Compra un paquete de 6 latas de 12 onzas de cualquier producto de Coca-Cola y reclama tu cupon de \$2 de descuento para una entrada al Zoologico de Norte Carolina en Asheboro

Purchase a 12oz Can 6-Pack of any Coca-Cola product and receive a discount voucher* to the North Carolina Zoo

Oferta valida hasta que los cupones se agoten. Oferta valida 8/1/2014 hasta 10/31/2014. Reclama tu cupon de \$2 de descuento en la caja registradora.

*While supplies last. Offer valid 8/1/14 to 10/31/14. Receive voucher for discount at the register.



La reforma migratoria llegará si trabajamos juntos



Maudia Meléndez

La Reforma Migratoria que usted y yo estamos esperando con tanta ansiedad sólo puede ser cambiada a través de un cambio interior que solamente nosotros como comunidad podemos controlar. Los políticos se mueven de acuerdo a la insistencia de individuos que verdaderamente quieren un cambio en sus vidas.

He oído muchas historias de personas que han querido un cambio en su vida, también he visto personas morir queriendo un cambio el cual nunca llegó, simplemente por no cambiar lo que piensan y lo que sale de su corazón. La palabra de Dios dice en el libro de Proverbios que de acuerdo a lo que el hombre piensa así será su vida.

Respecto a la reforma migratoria, he visto varias cosas en la comuni-

dad inmigrante que son preocupantes y que si no se cambian entonces la situación de sus vidas seguirá siendo la misma por los próximos meses y aún años.

Los pensamientos y los sentimientos salen siempre del corazón, los pensamientos de cambio y de conformismo, los pensamientos de lucha y de derrota. Los pensamientos de enfermedad y los de salud.

Estuve leyendo que algunos enfermos de cáncer terminal han sobrevivido porque lucharon contra esa enfermedad al creer que Dios les puede sanar y que desean más la vida que la muerte, otros simplemente se dieron por vencidos y murieron. Aunque hoy no estoy hablando de salud corporal, doy esta ilustración para ejemplificar como aún la muerte puede llegar o no de acuerdo a lo que la persona piensa.

El miedo a ser arrestado, a ser encarcelado, a ser deportado y otros miedos más han hecho que los inmigrantes se escondan lo más posible y aún cambian sus nombres, que dicho sea de paso es uno de los errores más grandes que una persona puede hacer, ya que no importa si se cambio el nombre, al momento que le arresten le van a dar más cargos

por haberse cambiado el nombre. Le sugiero que nunca cambie su nombre así usted haya sido deportado antes, pues si lo hace y lo encuentran, su pena será mayor.

El conformismo es otro problema que se desarrolla cuando la persona piensa que ya no se puede hacer nada, que ya todo seguirá igual y que no llegaremos a obtener un cambio. Este es un pensamiento muy común dentro de los inmigrantes que les hace quedarse en casa cuando se les invita a tomar una acción para avanzar el trabajo que se está llevando a cabo a su favor de una reforma migratoria.

El conformismo nos puede llevar a la ruina o a estancarnos para no seguir luchando o creciendo. No le de cabida a este estado emocional levántese a luchar por lo que es importante para usted.

Hoy ha llegado el tiempo de luchar, de actuar, de no quedarse sentado sino de tomar acción para que su vida cambie y la de su familia.

Hay diferentes maneras en las que usted se puede involucrar para lograr ese cambio que Dios nos quiere dar a través de una reforma migratoria, por ahora siga orando y ayunando pidiéndole a Dios que ocurra un cambio de pensamiento en su interior y nazca en usted un deseo de triunfo y de superación, con ese sentimiento podrá vivir feliz.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Jesus Ministry

4901 Statesville Road. Charlotte, NC 28269.

También puede llamar al 704-532-8703.

Igualmente puede escribir al correo electrónico: info@jesusministrytoday.org

Usted puede seguir a Jesus Ministry Inc. a través de Facebook y en twitter.

Michael C. D'Agata

ABOGADO



Asistente Legal
Abby Meléndez Wilson
Hija de Maudia Meléndez

Asistente Legal
Sonia Salvucci
Nativa de Costa Rica

Buscaré los más altos resultados en tu caso.

Accidentes



¡Llámanos y déjanos poner Experiencia y Conocimiento a tu servicio!

Te podemos ayudar

La Consulta es GRATIS

- Accidentes de trabajo
- Accidentes de autos
- Heridas personales
- Defensa criminal
- Cargos por drogas
- Infracciones de tránsito
- Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)
- Licencia revocada (DWLR)

¡Llame Ahora!

704-375-1960

Carolina del Norte da otro paso atrás en la educación

Diego Barahona A.

Los políticos de Carolina del Norte le dan otro golpe a la educación pública al poner los intereses electorales de un partido por sobre las necesidades de los estudiantes, los maestros y los sistemas escolares.

Después de meses de desacuerdos, discusiones y polémica, la Asamblea Legislativa estatal y el gobernador Pat McCrory aprobaron el presupuesto del estado el 7 de agosto. En el documento final se agregó a última hora una cláusula (que no formó parte de los debates), en la cual el estado ya no financiará automáticamente el crecimiento de las escuelas públicas.

Durante años, los sistemas escolares dependían de que el estado financiara los costos que significan nuevos estudiantes, dinero que era empleado para contratar profesores, asistentes de profesores o incluso abrir nuevas aulas antes de empezar el nuevo año electivo. Con el nuevo presupuesto ahora reinará la incertidumbre.

Las escuelas tendrán que adivinar el número de sus nuevos estudiantes y estar a merced de la Asamblea Legislativa. Cuando esta entidad política se ponga de acuerdo cada año y apruebe el presupuesto, recién entonces las escuelas sabrán a cuantos profesores o asistentes pueden contratar, pero si no encuentran personal disponible a tiempo, podremos ver clases con más alumnos y menos profesores.

Esta disfunción presupuestaria no se debe a la recesión, de la cual el estado se ha estado recuperando progresivamente; tampoco a la falta de trabajo, pues índice de desempleo estatal está a niveles pre-recesión (6.4%). Estamos en este lío como resultado de las innecesarias políticas ultraconservadoras impulsadas por los legisladores republicanos hace un año.

Una de las primeras medidas que llegaron al escritorio del gobernador en la sesión del 2013 fue el presupuesto estatal, aprobado en ambas cámaras de la Legislatura por \$20,600 millones, el cual congeló los sueldos de los maestros por quinta vez en seis años, puso fin a los aumentos salariales automáticos para los profesores con título de Máster y redujo el financiamiento para los asistentes de los maestros.

Igualmente el Gobernador convirtió en ley la Reforma Tributaria en Carolina del Norte el 23 de julio de 2013, la cual reduce el cobro de impuestos a corporaciones y personas adineradas, dejando un vacío en las arcas fiscales.

Carolina del Norte se convirtió en uno de los estados que peor paga a sus educadores (llegando al puesto 46 en todo el país) y como era de esperarse las críticas llovieron para el gobernador McCrory y para el presidente de la Asamblea Legislativa, Thom Tillis.

Llegó el año electoral 2014 y Tillis quien ahora es el candidato republicano para el Senado nacional, debía limpiar su imagen, así que se intentaron hacer enmiendas superficiales y finalmente se propuso subir el salario de los profesores recién llegados pero poco o casi nada para aquellos con años trabajando en las escuelas. Sin embargo el daño ya estaba hecho, cientos de maestros empezaron a abandonar Carolina del Norte.

Este último presupuesto que deja en segundo plano a los sistemas escolares (y a sus estudiantes) es otra muestra del desinterés por la educación por parte de los legisladores y el Gobernador, quienes siguen poniendo en primer lugar a los juegos políticos.

North Carolina takes another step backward in education

Diego Barahona A.

Politicians in North Carolina gave another blow to public education by putting the electoral interests of one party over the needs of students, teachers, and school systems.

After months of disagreements, arguments, and controversy, the state legislature and Gov. Pat McCrory approved the state budget on August 7. In the final document, a clause was added at the last minute (which was not part of the discussion), in which the state will no longer automatically fund the growth of public schools.

For years, school systems have depended on the state to fund the costs of new students— money used to hire teachers and teaching assistants or even to open new classrooms before the start of the new election year. With the new budget, uncertainty now reigns.

Schools will have to guess the number of new students and will be at the mercy of the legislature. When this political entity comes to an agreement and approves the budget each year, only then will schools find out how many teachers or assistants they can hire. But if they can't find available staff in time, we will see classes with more students and fewer teachers.

This budget dysfunction is not due to the recession, which the state has been gradually recovering from. It isn't because of a lack of jobs either, as the state unemployment rate is at pre-recession levels (6.4%). We are in this mess as a result of unnecessary ultraconservative policies driven by Republican lawmakers last year.

One of the first measures that reached the governor's desk in the 2013 session was the state budget, passed by both houses of the legislature for \$20.6 billion. This froze teachers' salaries for the fifth time in six years, ended automatic salary increases for teachers with master's degrees, and reduced funding for teacher assistants.

The governor also signed into law North Carolina Tax Reform on July 23, 2013, which reduces the taxation of corporations and wealthy individuals, leaving a void in the treasury.

North Carolina became one of the states with the worst pay for its educators (#46 in the country) and as would be expected, the criticism rained down on Governor McCrory and the Speaker of the N.C. House of Representatives, Thom Tillis.

Then came the 2014 election year and Tillis, who is now the Republican candidate for the U.S. Senate, had to repair his image, so he tried to make superficial changes. He finally proposed raising the salaries of new teachers but gave little or nothing to those who have been working in schools for years. However, the damage was already done, and hundreds of teachers have begun leaving North Carolina.

This last budget that pushes school systems (and students) to the background is another sign of disinterest in education by legislators and the governor, who continue putting political games first.

La Noticia

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdían

Directora
Hilda H. Gurdían

Vice Presidente
Alvaro José Gurdian Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reportera
Patricia Ortiz

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Areli Tello
Ivan Medrano

Director de Informática
Alvaro José Gurdian Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdían

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Presidente podría suspender deportaciones y dar permisos temporales

Luego de fracaso de la Casa de Representantes para llevar adelante cualquier esfuerzo de reforma migratoria o de atender la crisis de los niños refugiados centroamericanos, varios grupos presionan al presidente Barack Obama para que de una vez actúe, sin el Congreso, para cambiar las políticas de inmigración del país. Sin embargo hay algunos límites bajo la ley federal, y cualquier cosa que la Casa Blanca decida hacer en última instancia puede ser impugnada en los tribunales como inconstitucional.

Frente a esto, destacados expertos legales dicen que la Casa Blanca casi con seguridad podría retrasar indefinidamente los esfuerzos para deportar a millones de inmigrantes que ya están en Estados Unidos sin autorización legal, y que podría

darles permisos de trabajo oficiales que les permitan encontrar legalmente empleos, obtener licencias de conducir y pagar impuestos sobre la renta.

Lo que no puede hacer

Esto es lo que Obama no podría hacer sin la aprobación del Congreso: En general no podría dar a grandes grupos de inmigrantes permiso para quedarse permanentemente en Estados Unidos, y no podría concederles la ciudadanía estadounidense.

Y no podría en general hacerlos elegibles para programas de beneficios sociales federales o estatales, tales como pagos de asistencia social.

Lo que piden que haga

Dado que el Congreso se negó a aprobar cambios significativos en las leyes de inmigración, la Casa Blanca está dando a entender que Obama sopesa ampliar un programa de suspensión temporal de deportaciones, DACA Acción Diferida para los Llegados en la Infancia, a fin de proteger temporalmente de la deportación a muchos jóvenes inmigrantes que llegaron a Estados Unidos cuando eran niños y permitirles conseguir un permiso de trabajo.

Los defensores de la reforma migratoria han estado presionando para incluir a los padres de ciudadanos estadounidenses y los padres de los jóvenes inmigrantes ya protegidos en el marco del programa anterior, que cubre a más de 700,000 inmigrantes hasta el momento.



En total, la ampliación del programa podría afectar hasta a cinco millones de inmigrantes que llegaron sin autorización legal a Estados Unidos.

Los republicanos en el Congreso, entre ellos el presidente de la Cámara de Representantes John Boehner, han dicho que Obama no está haciendo cumplir las leyes de Estados Unidos al ignorar en la práctica la inmigración sin permiso legal.

Abogado Pelearemos Por Tus Derechos

Inmigración

- Suspensión de Deportación
- Residencia / Green Card
- Fianzas
- Entrevistas con Inmigración y ICE
- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Obtener un Permiso de Trabajo
- Visa-U
- Para víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Casos de detención de ICE en la Cárcel
- Acción Diferida

¡1ra. Consulta Gratis!

Casos de Violencia Doméstica

- Orden de Protección por Violencia Doméstica
- Divorcio
- Contrato de Separación

Defensa Criminal

- Visitas a la Cárcel
- Asaltos / Robos / Drogas
- Limpiamos Tu Record Criminal

Tickets de Transito

- No Licencia (NOL) / Velocidad
- Licencia Revocada (DWLR)
- Todo Tipo de Infracciones

Hablamos Español

704-375-1025

5500 Executive Center Dr., Suite 223, Charlotte, NC 28212

Horario: Lunes a Viernes de 8:30 a.m a 5:30 p.m.



Tienes un ser querido en la Cárcel? ¡Te podemos ayudar!

UFC LAW
UNITED FIRM OF CAROLINA LAW

Gobierno dice que madres inmigrantes son amenaza a la seguridad nacional

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS) confirmó el 6 de agosto que tras revisar los casos considera “adecuada” la detención de madres centroamericanas con hijos menores de edad mientras apelan sus casos de asilo. Sin embargo, recaló que éstas mantienen sus derechos de buscar asilo, apelar sus casos ante un juez de inmigración cuando se les ha negado el ‘miedo creíble’ y a buscar representación legal.

Funcionarios federales insisten que las inmigrantes reciben una oportunidad justa de pedir fianza ante jueces de inmigración y que la decisión, finalmente, depende de ellos. Brandon Alvarez-Montgomery, portavoz de ICE y DHS dijo que “los adultos con niños mantienen importantes derechos, como la posibilidad de pedir asilo, apelar a un juez si su caso de miedo creíble es rechazado y la posibilidad de buscar representación legal”.

El diario La Opinión reportó que el gobierno federal, por medio de los abogados de ICE y DHS, está pidiendo a jueces de inmigración negar la liberación de fianza a estas madres que ya han aprobado su pri-



El gobierno federal está pidiendo a jueces de inmigración negar la liberación de fianza a las madres que ya han aprobado su primera entrevista de “miedo creíble”.

mera entrevista de “miedo creíble”, primer paso en un caso de asilo.

“La detención es crucial en casos de migración masiva. El permitir la liberación de detenidos tendría consecuencias indirectas pero adversas a la seguridad nacional”, dicen los documentos presentados por el gobierno de Estados Unidos para oponerse a la liberación de mujeres, detenidas en Artesia, Nuevo México.

Sondeo: Pese a dificultades económicas los latinos son optimistas

Los latinos se convirtieron este año en el grupo étnico de Estados Unidos más optimista sobre su calidad de vida, según un sondeo difundido el 6 de agosto.

La encuestadora Gallup arrojó que 82% de los latinos dicen estar satisfechos con su nivel de vida, comparado al 79% de los blancos no latinos, y 70% de los afroamericanos no latinos.

El sondeo halló también que el 74% de los latinos siente que su calidad de vida está mejorando, por encima del 72% entre los afroamericanos no latinos y 52% de los blancos no latinos.

Los encuestadores atribuyen la tendencia a que casi tres cuartos de los hispanos adultos son menores de 50 años, y por lo tanto suelen ser más optimistas.

Otro factor importante esgrimido por Gallup es que un porcentaje alto de los latinos ha emigrado recientemente a Estados Unidos, con frecuencia de países pobres, por lo que



El 74% de los latinos siente que su calidad de vida está mejorando.

aquellos latinos con un ingreso anual de hasta \$36,000 se inclinan más a expresar optimismo que blancos o afroamericanos con ingresos similares.

Gallup entrevistó telefónicamente entre enero y julio del 2014 a 20,618 adultos (incluyendo a 1,835 latinos) residentes en los 50 estados de Estados Unidos y el Distrito de Columbia.

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE
Con más de 14 años de experiencia en inmigración.
Si está en la cárcel o en la línea de deportación por asuntos relacionados con inmigración puedo ayudarlo

- ★ Defensa en casos de deportación
 - Cancelación de la deportación
 - Asilo político
 - TPS
 - Ajuste de status
 - Visa U
- ★ Solicitud de residencia permanente
- ★ Solicitud de ciudadanía
- ★ Visas de trabajo

Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación

704-536-6565 www.greeneimmigration.com

5500 Executive Center Drive, Suite 222. Charlotte, NC 28212

G & A

La abogada Gonzalez tiene más de 19 años sirviendo a la comunidad

Victoria S. Gonzalez,
abogada de Inmigración

GONZÁLEZ & ASSOCIATES

- Acción Diferida
- Perdón (Waiver)
- Residencias (Green Card)
- Renovación de permiso de trabajo
- Ciudadanía / Naturalización
- TPS / K-Visa / U-Visa
- Tickets de tránsito
- Defensa Criminal
- Accidentes

Defensa de Deportación

victoriagonzalezlaw.com

¡Llámenos ahora! **704.567.9500**
4448 Central Avenue Charlotte, NC 28205

Boletos a todo México, Latinoamérica y Europa

¡Nadie vuela más Barato!

FIESA
Tour & Travel

- México
- Lima
- León
- Ecuador
- Honduras
- Costa Rica
- Acapulco
- Caracas
- San Salvador
- Dentro de USA \$89.00
- Guadalajara
- Bogotá
- Guatemala
- Brazil

Tickets a Domicilio llame y pague por

American Airlines **DELTA**
Avianca **U.S AIRWAYS**
AEROMEXICO **UNITED**
...o cualquier otra aerolínea del mundo

Llame y reserve
704-553-8344 | 5930 South Blvd., Charlotte NC 28217



AHORA EN CHARLOTTE



Canales:
63
1224



LUNES A VIERNES 6:00P Y 11:00P

www.univisionnc.com

Para información sobre publicidad: (919) 872-7440

Mexicanos los principales beneficiarios de la Acción Diferida

Los mexicanos representan un 65% de los 1.2 millones de inmigrantes menores de 30 años que reúnen los requisitos para beneficiarse del programa de Acción Diferida (DACA), según un análisis difundido el miércoles.

El Migration Policy Institute dijo en un reporte que a los mexicanos siguen los salvadoreños (4%), los guatemaltecos y coreanos (3% cada uno), los hondureños (2%) y luego los colombianos, filipinos, peruanos, chinos e indios, con 1% cada uno.

Los mexicanos fueron también el grupo de “soñadores” que presentó más solicitudes: 494,000, equivalente al 77%.

Un 60% de los beneficiarios de DACA habitan en California, apunta el estudio de el Migration Policy Institute.

La Casa Blanca lanzó el programa en 2012 que suspende las deportaciones y concede permisos de trabajo durante dos años a algunos inmigrantes menores de 30 años que

fueron llevados sin autorización a Estados Unidos cuando eran niños.

Muchos no califican

El MPI señaló que los mexicanos y centroamericanos representan también el 94% de los 426,000 jóvenes que no pueden beneficiarse del programa porque no tienen un diploma de escuela secundaria ni cursan estudios en la actualidad.

Por ello, los autores del reporte identificaron a mexicanos y centroamericanos como oportunidades “especialmente importantes de inversión” en iniciativas para incrementar la retención de estudiantes de secundaria, la educación para adultos, y disminuir la deserción escolar, lo cual podría expandir el número de personas que podrían beneficiarse de DACA.

La mayoría del grupo que no reúne los requisitos educativos son hombres (62 y participan en el mercado laboral (72%).

Casi la mitad (46%) de ellos posee

escaso dominio del inglés y un 40% viven en familias cuyos ingresos se ubican 100% por debajo del nivel de pobreza manejado por el gobierno federal.

Falta de inglés y de estudios

“Nuestra investigación deja claro que hay una cantidad importante de jóvenes que reúnen los requisitos para DACA pero tienen un dominio limitado de inglés y comparativamente, pocos años de educación secundaria”, dijo Margie McHugh, directora del Centro Nacional para la Política de Integración de Inmigrantes en el MPI.

“Para muchos, el acceso a los programas de educación para adultos, incluyendo los de inglés como segunda lengua e instrucción de conocimientos básicos, es clave para reunir los requisitos educativos de DACA”.

El estudio —según el cual un 60% de los beneficiarios de DACA habitan en California (30%), Texas,



Un 60% de los beneficiarios de DACA habitan en California, apunta el estudio de el Migration Policy Institute.

Illinois, Florida y Nueva York—ubicó en 680,000 a los beneficiarios actuales, de los cuales 25,000 ya han gestionado su renovación por otros dos años.

Justo antes de iniciar un receso veraniego de cinco semanas, la Cámara Baja aprobó el 1ro de agosto una legislación que eliminaría el DACA. El presidente Barack Obama condenó la legislación y aseguró que si se aprueba el la vetaría.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Manténgase al día de las últimas noticias de inmigración. Visite nuestra página web y regístrese para recibir nuestro boletín de noticias.

www.abogadopardo.com
www.pardolawfirm.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
- TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

200 E. Woodlawn Rd. Suite 123 Bldg 1, Charlotte, NC 28217

Vida Sana™

La Noticia

¿Está almacenando los alimentos de forma segura?

Almacenar adecuadamente los alimentos puede evitar que usted y otras personas se enfermen por microorganismos como la Salmonella, E. coli y C. botulinum, éste último provoca botulismo.

Estos consejos de almacenamiento pueden ayudarle a evitar las enfermedades transmitidas por los alimentos.

No pierda tiempo

Refrigere o congele inmediatamente los alimentos perecibles. Se deben colocar los alimentos que requieren refrigeración en el refrigerador tan pronto como llegue a casa.

Siga la "regla de las dos horas": nunca permita que carne, ave, mariscos, huevos, productos u otros alimentos que requieran refrigeración permanezcan a temperatura ambiente por más de dos horas (una hora si la temperatura ambiente es sobre 90° F). Esto también se aplica a alimentos como sobras, cajitas para las sobras y alimentos para llevar.

Al almacenar alimentos, no llene el refrigerador tan apretado que no pueda circular aire.

Aparatos a temperaturas adecuadas

Mantenga la temperatura de su refrigerador a 40°F o menos. La temperatura del congelador debe ser 0° F. Verifique periódicamente las temperaturas con un termómetro.

Alimentos descompuestos

Se debe desechar cualquier alimento que se vea o huela sospechoso. El moho es una señal de descomposición. Éste puede desarrollarse incluso en condiciones de refrigeración.



El moho no es una amenaza principal para la salud, pero puede hacer que los alimentos sean poco apetecibles. La práctica más segura es desechar los alimentos que tengan moho.

Marine dentro del refrigerador

Las bacterias se pueden multiplicar rápidamente en alimentos que se dejan marinando a temperatura ambiente. Nunca vuelva a usar líquido de marinado como salsas, a menos que lo hierva primero.

Limpie el refrigerador en forma regular

Esto ayuda a reducir la proliferación de la bacteria Listeria y evita que los goteos de la carne que se descongela permitan que las bacterias de un alimento se propaguen a otro.

Mantenga cubiertos los alimentos

Almacene los alimentos refrigerados en recipientes cubiertos o bolsas de

almacenamiento selladas y verifique diariamente que las sobras no estén descompuestas. Almacene huevos en su caja dentro del refrigerador, en lugar de la puerta, donde la temperatura es mayor.

Verifique las fechas de vencimiento

Si ha pasado la fecha de vencimiento de un alimento, deséchelo. Si no está seguro o si el alimento parece cuestionable, deséchelo.

El congelamiento no reduce los nutrientes

Hay pocos cambios en el valor proteico de los alimentos durante el congelamiento.

La quemadura por congelamiento no significa que los alimentos no sean seguros, es un asunto de la calidad de los alimentos, no de su seguridad. Se presenta en la forma de manchas parecidas al cuero de color gris o café en los

alimentos congelados. Se puede producir cuando no se envuelven completamente los alimentos en paquetes herméticos, provocando manchas secas en los alimentos.

En caso de que se corte la electricidad

En caso de que se corte la electricidad, mantenga cerradas las puertas del refrigerador y del congelador tanto como sea posible. El refrigerador mantendrá fríos los alimentos durante aproximadamente cuatro horas si se mantiene cerrado. Un congelador lleno mantendrá una temperatura adecuada por aproximadamente 48 horas si permanece cerrada la puerta.

Verifique las latas

El daño de las latas es evidente por la hinchazón, filtración, perforaciones, agujeros, grietas, oxidación extensa o aplastamiento o abolladura de tal magnitud que evita amontonar o abrir las latas con un abrelatas de rueda manual. La pegajosidad en el exterior de las latas puede indicar una filtración. Se debe devolver las latas recién compradas que parezcan tener filtraciones con el fin de obtener un reembolso o cambio. De lo contrario, deseche las latas.

Otros consejos

No almacene alimentos, como papas y cebollas, bajo el fregadero. Las filtraciones de las tuberías pueden dañar los alimentos. Almacene papas y cebollas en un lugar fresco, oscuro y seco.

Mantenga los alimentos alejados de productos tóxicos. No almacene alimentos no perecibles cerca de productos de limpieza domésticos ni productos químicos. (Fuente FDA)

¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry
6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212

Acceptamos:
 Medicaid y Health Choice
 La mayoría de seguros

Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD
 Lunes a Viernes: 9am-6pm
 Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado
704-910-4720
 arfamilydentistry.com

¡Bienvenidos pacientes nuevos!

FAMILY MEDICAL

Atendemos por Cita. Pero, si esta enfermo, no se requiere cita

Medicina de Familia Consultas a **Precio económicos**

- Laboratorio (precios comodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

Le damos Cordial Bienvenida a:
Elba Carolina Benítez
 Consejera Profesional de Salud Mental

- Individual o toda la familia

\$60 por persona/Sesión

Lunes y Jueves de 9am a 4pm
 Miércoles de 9am a 3pm

Acceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: Lunes-viernes 9 am -6pm **704-921-1000**

MCFamilyMedical.com | 8820 University East Dr. Suite "A" Charlotte, NC 28213

¿Qué son las fobias y cómo superarlas?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

necesarias para no arriesgar nuestras vidas al ver una serpiente cerca de nosotros. Eso es ejemplo de miedo.

Si por otro lado, ese miedo a las serpientes es igual de intenso cuando la ve en la televisión, revistas, sabiendo que estás lejos y no hay manera de que pueda hacerte daño, pudiera pensar que se ha desarrollado una fobia.

Las fobias, al ser un trastorno de ansiedad, muchos de los síntomas y/o respuestas fisiológicas son bastantes parecidas a la ansiedad.

Algunos síntomas incluyen sudoración, palpitaciones rápidas del corazón, respiraciones rápidas y entrecortadas, etc. En la fobia, el miedo puede ser tan intenso que la persona no lo puede manejar.

¿Cómo saber si necesito buscar ayuda?

La clave para saber si necesito buscar ayuda profesional es identificar cuánto la fobia limita tu vida cotidiana.

Veamos unos ejemplos: si tiene fobia a las serpientes, es muy poco probable que se enfrente diariamente con una serpiente, por lo que no va a impedir

El ser humano nace libre de miedos y fobias. Es a través de experiencias propias, experiencias que observamos de otras personas o de información recibida, que vamos desarrollando los miedos y en casos extremos las fobias.

La fobia es un temor extremo, que produce un alto nivel de angustia y en algunos casos puede ser irracional y causar limitaciones en el diario vivir.

¿Cuál es la diferencia entre los miedos y las fobias?

Por ejemplo, es muy natural que, por la información que conocemos, tengamos miedo a las serpientes. Este miedo nos permite tomar las precauciones

Algunas de las fobias más comunes

- **Acrofobia**- miedo a las alturas
- **Agorafobia**- miedo a los espacios abiertos
- **Claustrofobia**- miedo a los espacios cerrados o pequeños
- **Algofobia**- miedo al dolor
- **Antropofobia**- miedo a la gente
- **Aracnofobia**- miedo a las arañas



seguir una rutina diaria. Si por el contrario, sufre de fobia a los espacios pequeños, como los ascensores y vive en un décimo piso, puede ser bien difícil tener que subir y bajar las escaleras todos los días. O si tiene fobia a las alturas y trabaja en la construcción y le piden que haga algún trabajo en alturas y no puede hacerlo. Eso pudiera limitar su capacidad para trabajar y posiblemente sufra un despido.

Superando las fobias

Usualmente los tratamientos para superar las fobias, son basados en exponerse poco a poco a lo que le produce fobia, mientras aprende técnicas de respiración y relajación para que la

angustia no se vaya fuera de control.

Es preferible que el tratamiento sea dirigido por un profesional de la salud emocional. Recuerden que esta información no sustituye una consulta médica. Puede haber otros factores médicos que solo pueden ser detectados y diagnosticados en una consulta con un profesional de la salud.

Para mayor información pueden llamar al 919-966-7358.

Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

¿Está listo tu cuerpo para la playa?

OFERTA
SMARTLIPO
\$699
por área

Servicios que se ofrecen:

- Eliminación de celulitis
- Aumento de senos
- Levantamiento de senos
- Tummy Tucks
- Brazilian Butt Lift
- Cirugía plástica de la cara
- Trasplante de cabello



ENHANCED IMAGES MEDICAL
COSMETIC SURGERY & MEDICAL SPA

10352 Park Road | Charlotte NC 28210
www.es.EnhancedImagesMedical.com

704-412-4608

CAROLINAS EYE CENTER & MED SPA

PRESENTA

Los mejores
productos para la piel

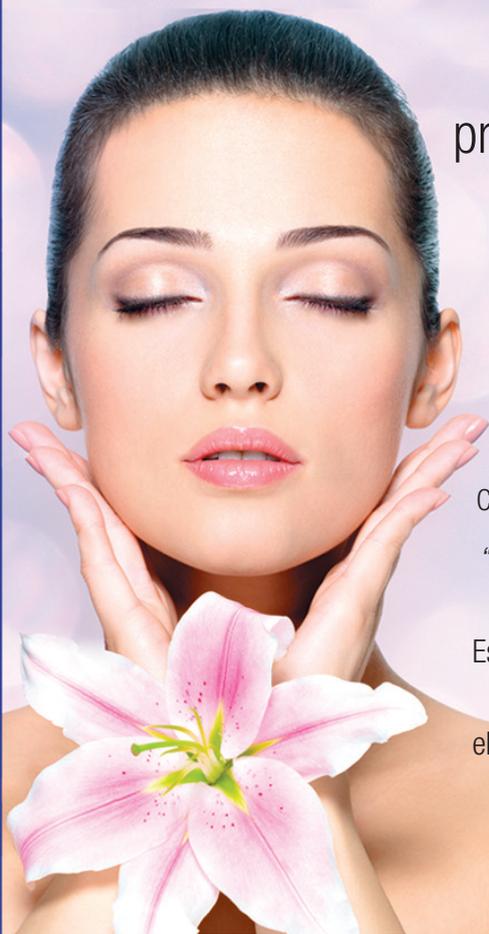


CIRCADIA
by Dr. Pugliese

Advanced Professional Skincare

Creados por el mundialmente famoso
Dr. Pugliese
"Especialista en tratamientos estéticos
para la piel por 20 años."

Estos "Tratamientos de Exfoliación"
son para todos los tipos de piel
y para mejorar en gran medida
el aspecto y la condición de tu piel.



Ofrecemos
"Exfoliaciones"
especialmente para pacientes
con acné, comenzando desde
\$125 por tratamiento

Tratamiento de enzimas para
aclarar y embellecer su piel,
comenzando desde **\$100 por tratamiento**;
o compra un paquete de 3
y ahorra aún más

- ◆ Productos para el brillo de la piel, comenzando **desde \$30**
- ◆ Cremas hidratantes, comenzando **desde \$30**
- ◆ Vitaminas A y C en suero y cremas
- ◆ Nuevo tratamiento de oxígeno creado para el acné, manchas y crea nuevo colágeno, **\$75 por tratamiento**
- ◆ Myo-Cyte Plus: la nueva proteína en suero para mejorar las líneas de expresión (como bótox)

Presentando lo último en embellecimiento de su piel; el nuevo "SWICH DERMAL REJUVENATION SYSTEM" ha sido desarrollado recientemente por el Dr. Pugliese para **dar una mejor apariencia de la piel sin ninguna lesión y sin tiempo de recuperación.**

Refiéranos 3 amigos y si ellos pagan su tratamiento de \$135 **usted podrá recibir el tratamiento ¡GRATIS!**

(para mejor resultados este tratamiento se realiza cada 4 semanas. Restaura el brillo natural de su piel y gradualmente elimina líneas y arrugas relacionadas con la edad)



Maria Calle
Técnica en cuidados de la piel

Wesley D. Clement, MD

Director Médico/ Cirujano/
Consultor de Cirugía Refractiva.
Clínica Cartagena del Mar, Colombia



Llame y responderemos todas las preguntas sobre los tratamientos

¡CONSULTA GRATIS!

Oferta por tiempo limitado

Estos productos son tan buenos que el Dr. Clement los está usando. Hay muchos productos disponibles para todas las condiciones de la piel, inclusive hasta "crema reafirmante de cuerpo" que se usa mientras se camina o se hace ejercicio.

230 E. WT Harris Blvd., Oficina C13, Charlotte, NC 28262

704-503-1835

¿Cuáles son la claves de la comunicación?



Roger Hernández. Mdiv

Quiero compartir cuatro consejos prácticos para lograr una buena comunicación en pareja. Los hemos extraído de la Biblia, pues creemos firmemente, que si tomamos como base la Palabra de Dios, estaremos construyendo sobre un firme fundamento.

Cuando utilizas esas expresiones, inmediatamente provocas en tu pareja una reacción defensiva, ya que no dicen la verdad. Lo que sucede, es que no te estás concentrando en el problema, antes bien, estás restándole atención a tu pareja para tratar de probar que tu teoría es cierta.

Decir: "Yo siento que..." en vez de "tú eres..."

Otra frase que no es productiva para la comunicación es la expresión "Tú eres". Cuando la usamos, creamos un efecto parecido a lo que hablábamos en el segmento anterior.

Esta expresión: "Tú eres", trae un tono acusatorio, e inmediatamente hace



No interrumpir

Deja que la otra persona termine de hablar. "Es necio y vergonzoso responder antes de escuchar" (Proverbios 18:13, NVI). No hay nada más frustrante para el hablante, que le interrumpan constantemente. El que interrumpe con frecuencia a su pareja, le está enviando el siguiente mensaje: "Lo que me estás diciendo no es importante para mí".

Resiste la tentación de hablar antes que tu pareja haya terminado. De ser necesario, anota en un papel los puntos relevantes por tratar, pero evita a toda costa interrumpir o defenderte ¡Intentalo! ¡No dejes de intentarlo! Los resultados pueden sorprenderle.

Hablar la verdad siempre, sin exagerar

"Dejen de mentirse unos a otros, ahora que se han quitado el ropaje de la vieja naturaleza con sus vicios, y se han puesto el de la nueva naturaleza, que se va renovando en conocimiento a imagen de su Creador" (Colosenses 3:9, 10, NVI). Frases como: "tú siempre" o "tú nunca", son exageraciones, por lo tanto, son mentiras. Deben ser eliminadas de nuestro vocabulario y nunca más deben ser dichas.

reaccionar negativamente a la otra persona, quien trata de defenderse ante un ataque "supuestamente" no provocado. Tus intenciones pueden ser buenas, pero precisamente, cositas pequeñas como éstas son las que descarrilan el tren de la comunicación dentro del matrimonio.

El objetivo es el progreso, no la perfección

"Estoy convencido de esto: el que comenzó tan buena obra en ustedes, la irá perfeccionando hasta el día de Cristo Jesús" (Filipenses 1:6). "Roma no se construyó en un día", dice un antiguo dicho. De igual manera, no puedes esperar que en tu matrimonio se observen cambios en tan corto tiempo. Una de las cosas que trae frustración al matrimonio, son las expectativas de "perfección" o "cambio total", de parte de uno o de ambos cónyuges.

Roger Hernández. Mdiv
Consejero familiar y motivacional
Para preguntas o comentarios escriba
al correo electrónico:
rhvidaministries@gmail.com

Conozca los alimentos que ayudan en el bronceado

Para obtener el bronceado perfecto empiece por llenar el plato de vitaminas. ¿La razón? Los rayos ultravioleta del sol le broncean porque su acción activa la producción de melanina, el pigmento de la piel. ¿Cómo lo hacemos? Consumiendo una buena cantidad de vitaminas y antioxidantes, especialmente el trío A, C y E, que crea un escudo contra la acción devastadora de los radicales libres. Aumentando el aporte de selenio, otro antioxidante mayor y sobre todo, el consumo de betacaroteno o pro vitamina A. Cuando su concentración en el organismo es elevada, la piel se defiende mejor de los rayos del sol. Notará que toma color más fácilmente.

¿Dónde se encuentran los antioxidantes?

La vitamina C y el betacaroteno abundan en las hortalizas y las frutas frescas del verano. Consúmalas preferentemente crudas o en forma de jugo para aprovechar al máximo sus aportes nutricionales. Las mejores fuentes de vitamina C en el verano son las fresas, los pimientos, los tomates y los berros. Los campeones del beta caroteno son los mangos, los albaricoques, los melones, la sandía, la guayaba, las zanahorias, los melocotones amarillos, las espinacas y los berros.

La vitamina A abunda en el hígado, la yema de huevo, los pescados azules, la mantequilla y los quesos (consumirlos con moderación).

La vitamina E la aportan especialmente los aceites vegetales, como el de girasol y el de maíz, los cuales se pueden utilizar para cocinar o aderezar. También está presente en las almendras y las avellanas, perfectas para el aperitivo, y en las hortalizas frescas (otra buena razón para darles un sitio preferencial en la dieta).



Recuerde usar bronceadores que tengan un factor de protección de los rayos ultravioleta, y no tomar baños de sol entre las 11:00 a.m. y las 3:00 p.m.

El selenio, lo encontrará en los mariscos, los pescados, los champiñones, los ajos, las cebollas y los cereales completos.

Tenga cuidado con el apio y el hinojo, porque si los consume en grandes cantidades, los soralenos que contienen podrían sensibilizar la piel y aumentar el riesgo de quemaduras solares.

Hidratar la piel desde dentro

Cuando uno se expone regularmente al sol, los ácidos grasos que forman las membranas de las células sufren agresiones y se estropean. Como consecuencia, la piel tiende a perder su elasticidad y a deshidratarse.

Beba suficiente agua para asegurarte una buena hidratación e incluya suficiente grasa en su alimentación incorporando aceites vegetales y pescados ricos en ácidos grasos esenciales alfa linoléicos de la familia de los omega 3.

El agua es el mejor líquido para hidratarse, sobre todo en verano. Beba agua con o sin gas, del grifo o envasada, natural o aromatizada, pero siempre sin azúcar. Que esté fresca pero no helada, para evitar problemas intestinales. Un litro y medio de agua por día es lo aconsejado.

Para asegurarse el aporte diario necesario de ácido alfa linoléico, añada pescado graso, frutos secos, aguacate y germen de trigo a la dieta, al igual que verduras como las espinacas, los berros o el repollo.



Solidaridad
Compromiso
Integridad
Trabajo en Equipo

Carolinas HealthCare System
Diversidad e Inclusión



Premio Belk 2010
Innovación en la
Diversidad

CHS es el orgulloso ganador del Premio Belk 2010 Innovación en la Diversidad del Charlotte Chamber. Este premio reconoce a CHS por reforzar y lograr la diversidad e inclusión en el sector laboral.



Carolinas HealthCare System

Uncompromising Excellence. Commitment to Care.

Consejos para bañar a su perro

Cada vez más, las mascotas son parte de la familia y disfrutan de las comodidades del hogar. De acuerdo a una encuesta reciente de Harris Interactive, nueve de 10 dueños de mascotas dicen que los ven como miembros de sus familias y casi el 70 por ciento admite que deja que sus perros duerman en la cama con ellos; razón más que suficiente para que usted mantenga limpio a su canino.

Sin embargo, el bañar a un perro es generalmente una experiencia pavorosa y estresante, especialmente si usted no usa las técnicas adecuadas para ayudar a que su perro se relaje o si no tiene las herramientas adecuadas para hacer la tarea más fácil. Aquí hay algunos consejos para que usted disfrute más al bañar a su perro mientras que lo mantiene limpio y saludable:

Consejos

- **Comprenda lo que su perro necesita para estar aseado.**

Los perros con pelo largo o pelaje doble pueden necesitar que se los cepille antes, durante y luego del baño. Cuando la limpieza está completa, un peine o cepillo deberán deslizarse sin problemas entre el pelaje.

- **Recorte o lime las uñas y use una solución de limpieza,** luego ponga algodón en los oídos de su perro para evitar que la humedad entre al canal auditivo.

- **Elija un shampoo adecuado para el pelo y la piel de su perro.** Hay variedades especiales disponibles para pelajes blancos, para piel seca y con alergias, entre otras.

Un día de calor puede ser un gran momento para bañar a su perro, transformándolo en una belleza, con bello aroma y listo para que lo abrace.



- **Bañe a su perro desde el cuello hasta la cola, usando agua tibia para ayudar a que se relaje.**

Mantenga la temperatura similar a la del baño de un bebé. Al hacerlo dentro de casa, use una superficie no deslizante, como los tapetes para bañeras.

- **Busque productos que incorporen la misma tecnología usada por profesionales que hacen que el bañar a su perro sea fácil,** como el sistema HydroSurge RapidBath para bañar a su perro en tres minutos o menos. El sistema se conecta fácilmente

a su manguera o cabezal de la ducha y combina un suministro constante de agua fresca, shampoo y aire para limpiar en profundidad el pelo de su perro y remover totalmente la suciedad, pelos y caspa sin refregar. Es una sola operación que ayuda a eliminar los baños estresantes, que dan dolores de espalda y que son un lío para ambos.

- **Seque a su perro con una toalla y cepíllelo antes de dejar que se seque al aire libre.** Si usa un secador de pelo, introdúzcalo gradualmente, manteniéndolo en un nivel bajo y lejos

de la cara de su perro. Considere usar un rocío acondicionador para proteger contra el sol, repeler suciedad, controlar la estática y prevenir enredos hasta el próximo baño.

- **Quite el algodón de los oídos, déle algún dulce o galleta y luego ambos pueden irse a jugar bajo el sol.**

Para más consejos o para ver una demostración sobre cómo bañar a su perro, visite www.rapidbathing.com

¿Busca Vender su Casa?
¡Ahora es el Momento! Permítame que lo ayude



Llámeme Hoy
para Vender o Comprar
Cell **704-756-9851**

-Fondo de ayuda
para 1ros. compradores
Restricciones aplican
-Casas nuevas o usadas
-Aproveche los intereses más bajos



Patricia Zeledon
Broker/ REALTOR®
7752 Gateway Lane NW
Suite 200
Concord, NC 28027



Honestidad,
Profesionalismo,
Experiencia



Buscame en: www.casasennorthcarolina.com

¡Déle mas valor a su dinero invirtiendo ahora comprando su casa!
Pague igual o Menos que una renta

Permítame ayudarle a encontrar la casa que usted se merece.



Irma Thofson
Broker/Realtor

¡Aproveche!

- Los intereses mas bajos de los últimos tiempos
- Incentivos para compradores por primera vez
- Aproveche las mejores casa a los mejores precios
- Programas de renta con opción a compra (llame para mas detalles)

Asesoría GRATIS, honesta y profesional en la compra, venta y financiamiento de su futuro hogar.

Los servicios al comprador son **GRATIS** hasta el final del proceso

¡Llámeme sin compromiso!

704-231-9735 | email: irma@bellidorealtos.com
8604 Cliff Cameron Dr., Suite 110, Charlotte, NC 28269



Culinary Delights with Rhaiza and Zula

Risotto con hongos (Fungui Porcini) y queso parmesano



El risotto de hongos (fungui porcini) es probablemente una de las recetas más conocidas entre todos aquellos que amamos la cocina italiana. Es una verdadera delicia este plato que encantará a grandes y niños.

Habitualmente se elabora con setas fungui porcini. Es un plato típico del norte de Italia. El secreto de esta receta es ir incorporando al arroz el caldo de vegetales, poco a poco mientras vamos removiendo con una cuchara de madera, hasta que el caldo se evapore, para incorporar nuevamente caldo y así sucesivamente hasta que quede un arroz cremoso con una textura incomparable.

Ingredientes

- 2 Tazas de arroz
- 150 gr de mantequilla
- 150 gr de hongos (fungui porcini)
- 150 gr de queso parmesano rallado
- Una ramita de azafrán
- 6 Tazas de caldo vegetal (sin sal)
- 1 Taza de vino blanco
- Sal y pimienta al gusto

Preparación

Sofreír en 30 gr de mantequilla, el arroz y dejar el tiempo suficiente para que se dore, verter 1/2 taza de vino blanco junto con la ramita de azafrán y revolver bien dejar secar un poco, añadir 100 gr de hongos previamente salteados, incorporar el caldo vegetal, poco a poco, de media taza cada vez revolviendo constantemente hasta que el arroz absorba todo el liquido.

Agregar los 120 gr de mantequilla restante, cocer durante unos 15 minutos sin dejar de revolver, retirar la sartén del fuego y agregar el queso parmesano para que quede cremoso y colocar encima el resto de los hongos previamente salteados y a disfrutar de este delicioso plato.

Culinary Delights with Rhaiza and Zula
Ofrecemos servicios de "catering" para todo tipo de eventos; tortas decoradas, fuente de chocolate, postres y más; así como también clases de cocina
Rhaiza Carreño: 704-776-5840
y Zulamey Rodríguez 704-302-7249
e-mail: rhaizazula@gmail.com
Síguenos en Facebook: en nuestras páginas Culinary Delights with Rhaiza y Zula.

NOSOTROS APRECIAMOS A NUESTROS CLIENTES LATINOS

VENTA Y RENTA

todas las casas para la venta estan para la renta también

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.

STIKELEATHER REALTY
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205
www.stikeleatherrealty.com
Tenemos mas casas buenas y bonitas para la venta.

PARA LA RENTA



615 Robertson Ave-
2 habitaciones, sala, comedor, piso de madera, jardin cercado. Renta por \$595 al mes.



2914 Dogwood Ave-
2 o 3 habitaciones, aire central, pintada, jardin grande cercado. Por \$675 al mes



2315 Catalina Ave-
2 habitaciones, pintada, alfombra nueva, aire central, jardin grande. Por \$645 al mes



1416 Anderson St-
duplex de 2 habitaciones, pintado, cerca de la parada del bus. Por \$525 al mes

PARA LA VENTA



2308 English Dr-
3 habitaciones, aire central, pintada, jardin grande cercado. Por \$64,900. Inicial de \$10,000 con pagos mensuales de \$495 de intereses y principal. Renta por \$ 695 al mes.



4022 Rutgers Ave-
3 habitaciones, pintada, alfombra como nueva, jardin grande, garaje separado. Por \$64,900. Inicial de \$10,000 con pagos mensuales de \$495 de interes y principal. Renta por \$695 al mes



4219 Major St- casa grande de 2 habitaciones, pintada, piso de cocina y baño nuevo, en calle ciega. Por \$49,000. Inicial de \$9,000 con pagos mensuales de \$360 de interes y principal. Renta por \$645 al mes.



3816 Plainview Rd- 4 habitaciones, 2 baños, alfombra casi nueva, pintada, aire central, garaje grande separado, jardin grande. Por \$84,900. Inicial de \$15,000 con pagos mensuales de \$630 de interes y principal. Renta por \$895 al mes

Tenemos muchas otras casas por \$695 al mes para rentar. Usted puede comprar mas barato que rentar con \$ 10,000 de inicial.

LLAME A CARMEN AL 704-537-3900 PARA MAS INFORMACIÓN

¿Por qué Rentar

Cuando Puede Comprar?



- **¡Decídase ya!** antes de que los Intereses empiecen a subir
- **Casas nuevas o Usadas**
- Programa de 4% con W-7
- **Le Ayudo a vender su casa**



¡Llárame para una consulta sin compromiso!

Lucy Rojas
Broker/Realtor NC/SC
704-506-7978

15 años
trabajando con la comunidad latina

lrojas@wilkinsonandassociates.com
10706 Sikes Place Charlotte NC 28277



¿PENSANDO EN COMPRAR O VENDER SU CASA? ¡Ahora Es El Momento!



CECILIA CARBAJAL
Broker/Realtor

- Acceso a todas las casa en venta en NC y SC
- Fondo de ayuda para 1 ros. Compradores
*Restricciones Aplican
- Poco o nada de credito OK
- Pensando en vender su casa?
- ¡¡Mas de 10 años de experiecia en el Area!!



HECTOR CARBAJAL
Broker/Realtor



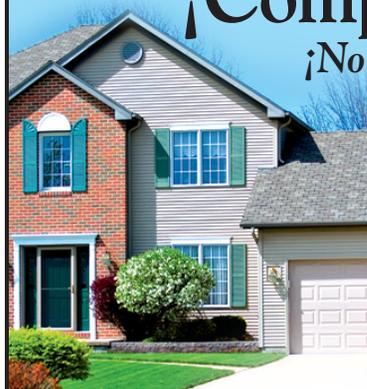
704-540-4646
1101 Tyvola Rd
Charlotte NC 28217 Suite #103

Buscanos en: www.americasre.com



¡Compre su Casa Hoy!

¡No rente más, sea propietario!



¡Lláname hoy para Compra o Venta!

María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC
704.771.4087
Mariamartinez.realtor@yahoo.com



Especialista en Ventas Cortas

¡Los Servicios para el comprador son totalmente GRATIS!



Nuevas, usadas o repositadas



10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277





PrimeraTM

* arte, cultura y entretenimiento



Ve a al espacio más cerca en el planetario de Rock Hill

Uno de los pocos lugares en el sur del país para ver las estrellas, planetas y constelaciones está en Rock Hill. Dentro del Museo del Condado de York adultos, jóvenes, niños, profesores y estudiantes tienen nuevamente un lugar donde aprender de los astros que colman nuestra galaxia y maravillarse de su naturaleza.

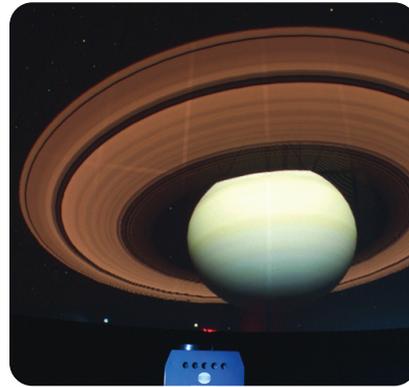
The Settlemyre Planetarium fue establecido en 1977. Desde ese entonces, el planetario ha proveído programas educativos de ciencia a más de 410,000 personas.

Durante los últimos dos meses The Settlemyre Planetarium ha pasado por una gran renovación. El proyector Spitz 520 mecánico-óptico fue reemplazado por un sistema de proyección digital Konica Minolta Media Glbe III, que no sólo permite ver las estrellas de noche, sino que permite viajar a través del sistema solar con la conveniencia de estar sentados en sus asientos.

El costo de la renovación fue mayor a los \$300,000 e incluye también el cambio de tapiz, la iluminación, el sonido digital y la pintura de las paredes del domo, un panel digital, un mural, entre otros.

Ciencia divertida

El planetario provee a los asistentes la posibilidad de viajar y circular el planeta, ir a la luna, ver los planetas, diferenciar las constelaciones y todo, de manera divertida. El sábado pasado, niños y adultos se divertieron con la alegría de los personajes de Plaza Sésamo, quienes mostraron de manera simple y entretenida acerca de la ciencia de la astronomía a través de "Un mundo, un cielo: La aventura de Big Bird".



"Es una gran oportunidad para conocer el museo, ver lo nuevo del planetario y disfrutar de la naturaleza a través de la ciencia", dijo a primerafila, Cate Crane, gerente del museo. "Hay muy buenos programas en los que la comunidad puede disfrutar de la visión del espacio sideral. En algunas ocasiones y cuando el cielo está despejado se sale a ver desde los telescopios el cielo, las estrellas y la vía lactea", dijo también Jim Greenhouse, gerente del planetario.

Acompañando los programas, el museo presenta dos exposiciones fotográficas, una tomada por miembros del Club de Astronomía Carolina Skygazers.

Programas

Los programas estarán disponibles en el Museo del condado de York y en el planetario.

"Perfecto pequeño planeta"- Podrás descubrir nuestro sistema solar, volar



sobre la superficie de Saturno, sentir las corrientes de luz en Júpiter y caminar por la superficie de Marte.

"Africa: The Serengeti"- Crónicas de la Gran Migración, te lleva a viajar más de 500 millas sobre el Serengeti en Tanzania y Kenya.

"Ice World" - El delicado balance entre hielo, agua y la existencia de vida siempre ha sido un tópico de investigación, exploración y descubrimiento.

"Season of Light" - Un elegante programa acerca de las estaciones más frías y oscuras, pero que se convierte en una celebración de luz a fin de año.

"Legends of the night sky: Perseus & Andromeda" - Se puede ver en vivo el cielo en noches claras. Se conocen historias griegas acerca de las estrellas.

"Carolina Skies" -Se ve en vivo el cielo, las estrellas, los planetas y las constelaciones desde las Carolinas.

Museo del condado de York
4621 Mt. Gallant Road,
Rock Hill SC
\$5 Adultos
\$4 Adultos mayores
\$3 Jóvenes
Gratis para niños menores de 3 años
y para miembros
Cerrado los domingos
Teléfono: 803-329-2121

INMIGRACIÓN



Ellas Immigration Law

Abogada Hispana

"HISPANOS AYUDANDO A HISPANOS"

Vanessa Elias, Esq.

704-841-4343

- Accion Diferida
- Corte de Inmigración
- Deportaciones
- USCIS
- Peticiones Familiares
- Asilo Político
- Naturalización
- Violencia Domestica
- Apelaciones BIA
- Corte Federal de Apelaciones

Dirección GPS

10020 Monroe Rd.,
Suite 280,
Charlotte, NC 28270



10020 Monroe Rd., Suite 280, Matthews, NC 28105

Tu Cancha Sport Center

Nuevo campeón en torneo juvenil U-9

Gustavo Cruz

Por la División Infantil en campo abierto se jugó la final el 8 de agosto a donde acudieron gran cantidad de aficionados para apoyar a estos pequeños deportistas. El encuentro comenzó bastante apretado, sin embargo una vez que Tiburoncitos se asentó en la cancha, sobrepasó a su contrincante. Con goles por parte de Jair López, José Domínguez, Christopher Ríos y Gil Almanza, Tiburoncitos venció a Pumitas por 4 goles a 1.

Al final se premió a los jugadores y equipos más destacados del torneo: se premió a Diego Sánchez, portero de Tiburoncitos Rojos, por ser el Guardameta Menos Goleado del Torneo.

Por otra parte Erik Rivas de Pumitas se llevó el premio de Goleador del Torneo. Daniel Sánchez fue considerado el Jugador de la Final por su gran calidad durante todo el juego. Finalmente se premió a U.S.A por ser el equipo Súper Líder del torneo.

Otros encuentros

Dream Team y U.S.A. se enfrentaron en el partido por el tercer y cuarto puesto, en el cual el equipo de las barras y las estrellas pudo sobrepasar al equipo ideal, por 4 goles a 2. Los goles vinieron por parte de Gael Sánchez (3) y Alfredo (1), mientras que para Dream Team convirtió Selena Timmons (2).

El partido de consolación fue entre Chelsea y Malibú, donde estos últimos no tuvieron problemas al derrotar a Chelsea con un abundante marcador de 8 goles a 2.

Las inscripciones para el torneo de Otoño 2014 están ahora abiertas, para más información puedes comunicarte al (704) 993-7507.

Puede ver todas las fotos de este y otros torneos en la página oficial en Facebook: www.facebook.com/tucancha.



Pumitas Subcampeón



U.S.A Tercer Lugar



Tiburoncitos Rojos Campeón



Dream Team Cuarto Lugar



Indoor Soccer
Cancha tamaño completo
y completamente cerrada!
(170'x 85')

¡LIGAS DE FUTBOL RÁPIDO!

Inscríbese ahora

en breakawaysports.info

o llame al

704-918-1346

3917 Trailer Dr. Charlotte, NC 28269



Kimbrell's VENTAS de verano

Compre hoy y pague en varios meses

Lampara de piso GRATIS

\$999

Contemporáneo casual
Paquete de 7 piezas
Sofá • Loveseat • Mesa de centro
2 mesitas esquineras • 2 lamparas

También disponible en:
Piedra, Mocha, Café, Rojo, Verde

También disponible en acabado negro

Acabado en café
Paquete de recamara
Cabecera en forma trineo • Pie de cama • Rieles
• Tocador • Espejo • Colchón de marca Sealy
Strathmore y el Box Spring

7 piezas en total

\$999



SEIKI

Televisión de pantalla plana
Alta resolución de 46" \$799



Lavadora de alta capacidad
3.7 pies cubicos de carga superior

o Secadora eléctrica \$699
6.8 pies cubicos



Aire acondicionado 12000 BTU
DISPONIBLE EN OTROS TAMAÑOS \$499

Aceptamos W7
y documentos
alternativos

¿No tiene historial
de crédito?
-no importa-
compre aqui y
pague aqui

¡Venga hoy mismo a visitarnos!

www.kimbrells.com

Monroe
1950 W. Roosevelt Blvd.
Monroe, NC 28110
(704) 289-1586

North Park
103 Eastway Dr.
Charlotte, NC 28213
(704) 598-3833

Salisbury
2141 Statesville Blvd.
Salisbury, NC 28147
(704) 638-0913

Rock Hill
172 W. Black St.
Rock Hill, SC 29730
(803) 328-2421

Fort Mill
232 Main St.
Fort Mill, SC 29715
(803) 547-2048

Wilkinson Blvd.
3525 Wilkinson Blvd.
Charlotte, NC 28208
(704) 393-3001

Statesville
146 E. Broad St.
Statesville, NC 28677
(704) 872-3691

Gastonia
250 E. Main St.
Gastonia, NC 28052
(704) 864-5757

Furniture City
4524-A South Blvd.
Charlotte, NC 28209
(704) 523-7693

Concord
384 Church Street North
Concord, NC 28025
(704) 782-3174



¡CONVENIENTE FINANCIAMIENTO EN TIENDA!



Aunque cada precaución es tomada, errores en precios y/o especificaciones pueden ocurrir en la impresión. Reservamos el derecho de corregir cualquier error.

Las Aguilas se encuentran con la victoria

Marcos Andón

Las águilas del América por fin logran sumar tres puntos ya que los partidos anteriores habían empatado pero el 10 de agosto los azul crema se alzaron con la victoria al ganarle al Cuautla por 3 a 2, en donde el Cuautla suma su primer derrota.

El Barcelona se las ha estado viendo complicadas con sus rivales ya que esta semana no le pudo ganar al equipo del Arsenal que al parecer viene bien armado en este torneo y consigue un importante empate frente al Barza, al igualar 2 a 2, ya que ambos equipos tuvieron el gane en sus manos pero sus delanteros las volaron a la tribuna.

El dep. Carranza frena a la ma-

quina goleadora del los Carolines en un estupendo partido en donde los nigerianos venían de dos triunfos con goleadas, pero el Carranza se les paró bien en el terreno de juego y se fue arriba en el marcador por conducto de Alexander machado, en donde los Carolines se fueron con todo para achicar el resultado pero en un contragolpe les hacen el segundo.

El Carranza se confía, ya que estaba haciendo un buen partido, pero la confianza los mató ya que el líder no es rival fácil y comenzó a achicar el marcador hasta arrancarle el partido de las manos al Carranza ya que los cambios que hizo no le ayudaron mucho y los Carolines lograron el empate al final del partido para quedar 3 a 3.



América



Barcelona



Club Carranza

Global Sports Indoor Soccer Arena Tres nuevos campeones se coronaron en Global Sports

Gustavo Cruz

El viernes 8 de agosto en las instalaciones de Global Sports Indoor Soccer Arena, se jugaron tres finales lo que atrajo a muchos aficionados, además estaban deseosos por observar la renovación de este centro deportivo bajo la nueva administración.

Final Categoría "B"

A primera hora se enfrentaron los equipos de Perversos y Pachuca en un encuentro un cerrado de principio a fin. Con el pitazo final por parte del árbitro se determinó un empate 4-4, lo que dio paso a los lanzamientos de los tiros penales.

En la ronda de penales también volvieron a empatar 7-7 y tuvieron que llegar a los tiros conocidos como muerte súbita, donde el conjunto de Pachuca tuvo mejor puntería y logró llevarse el triunfo 8-7.

Final Categoría "A"

En el siguiente cotejo se midieron los equipos de Boca Júnior y Holanda. Estos dos equipos fueron muy regulares a lo largo del torneo y por meritos propios llegaron a estas instancias finales.

Fue un cotejo muy bien jugado y con mucha variación en el marcador, lo que desencadenó muchas emociones entre los aficionados.

El mejor juego en conjunto y el aprovechar las oportunidades de gol, hizo que Holanda se corone como campeón del torneo por un marcador de 5-3.

Final de la Copa Económica

En el último cotejo y el más esperado de la noche, se enfrentaron los equipos de Juventus y Galácticos. La lesión del portero de Galácticos dio al traste todo lo planificado y esta ventaja la supo aprovechar Juventus, que hizo suyo el partido por un marcador contundente de 5-0.

El equipo ganador se llevó un premio económico de \$2,000 dólares, además de trofeos individuales y la copa de campeones.

El portavoz de esta organización Carlos Cevallos, informó que el próximo torneo que se jugará en este centro deportivo es la Copa Económica Sub-20, que tendrá lugar los días viernes.

Para más información sobre este torneo puedes llamar al teléfono 704-525-5425.



Capitán de Pachuca (verde) recibe el trofeo del capitán de Perversos.



Holanda Campeón Categoría A



Juventus Campeón Copa Económica

¡Seguridad, comodidad y buenos precios!

f Especial de Internet "Viaje por solo \$9.99"
mas costo de reservación dentro de los Estados Unidos (restricciones aplican) Código ee9.99

También adquiera sus boletos en la taquilla de Tornado Bus Company

Salidas 10:30am TODOS LOS DÍAS

Ofrecemos servicio de paquetería dentro de Estados Unidos - de terminal a terminal

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA
www.elexpreso.net
POR TELÉFONO AL 1-800-601-6559

VIAJES A:	VIAJES A MÉXICO:
<ul style="list-style-type: none"> • Houston • Brownsville • Matamoros • Laredo 	<ul style="list-style-type: none"> • San Antonio • Dallas • Atlanta • Louisiana
<ul style="list-style-type: none"> • Nuevo Laredo • Durango • Monterrey • Celaya • Guadalajara • Iguala 	<ul style="list-style-type: none"> • Zacatecas • Zamora • S.L.P. • Morelia • México D.F. • y más

704-921-4076
4765 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

2014 HÁGASE MIEMBRO DE HCAC HOY!

¿Tiene una empresa de construcción y aún no es miembro de la HCAC?

Acérquese hoy mismo y forme parte de la red de contratistas hispanos en la región

Contáctenos en el teléfono 704 583 4184
Oficinas HCAC: 226 Westinghouse Blvd. Suite 303 Charlotte, NC 28273
info@hccarolinas.org / www.hccarolinas.org

Algunos de nuestros servicios:

- Oportunidades de negocio y contactos profesionales
- Educación en administración de empresas y seguridad
- Descuentos en productos y servicios
- Defensa y representación de los contratistas hispanos en la industria
- Consultoría y asesoría en la administración de empresas de construcción
- y mucho más...

Contáctenos ahora y entérese de como podemos ayudarle a crecer su compañía de construcción.

PATROCINADORES

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte Almuerzo

Evento para hacer interrelaciones de negocios



Miércoles 20 de agosto, 2014
11:30 AM - 1:00 PM

\$35 de admisión • Miembros \$20

Chima Brazilian
Steakhouse

139 S. Tryon St.
Charlotte, NC 28202

"Fomentando el crecimiento económico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la región de Charlotte."



Regístrese por Internet ahora mismo
www.LACCCharlotte.com
o llame a Rocio Gonzalez al
704.343.2525



Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

IASO

Sólo restan dos semanas para la liguilla final femenina

Vinicio Cevallos

En el torneo de fútbol femenino que se viene desarrollando en el parque Elon de Charlotte y que lo organiza la liga IASO solo le quedan dos semanas para conocer los 8 equipos que calificaran a la liguilla final. Los equipos: Atl.Celaya, Cruz Azul, Hvs, Gemini, Predadores, ya tienen un puesto asegurado en la gran fiesta deportiva, mientras que Pumas, Alianza, Union Mexico, Honduras y Galaxy deberán pelear los otros 3 lugares para entrar entre los mejores ocho.

La jornada anterior los resultados fueron: Alianza 2-0 Unión Mexica, Galaxy 1-3 Geminis, HVS 0-2 Atl. Celaya, Pumas 0-3 Unión Mexica, Predadores 3-0 Honduras.

La liga invita a toda la comunidad deportiva a presenciar estos encuentros todos los sábados a partir de las 5:00 p.m. en el 11435 Ardrey Kell rd, Charlotte, NC 28227, además que también ya esta recibiendo equipos para la siguiente competencia del torneo Clausura 2014.

Para más información e inscripciones deben comunicarse al 704-201-7791.



Predadores ya está calificado a la liguilla final.



Pumas en la lucha por un puesto para pelear por el campeonato.

LOTUS BUFFET

El buffet más grande en Charlotte y sus alrededores.



¡MÁS camarones por el MISMO PRECIO!

Horario
Domingos a jueves
11:00 a.m. - 10:00 p.m.
Viernes y sábados
11:00 a.m. - 11:00 p.m.

9605-H North Tryon St. (Hwy. 29)
Charlotte, NC. 28262

(704) 593-1388



IASO

Torneo apertura de fútbol 7 continúa sumando equipos

El pasado fin de semana se jugó una jornada más del fútbol 7vs7 que se realiza en las instalaciones del IASO Sport Center de la ciudad de Monroe todos los sábados a partir de las 4:00 p.m. Al torneo se sumaron los equipos de Italia y Xelaju con lo que ya suman 12 los equipos participantes de esta competencia que dará al equipo que se corone campeón una suculenta cena en el restaurante Genaros, esto como premio adicional a las excelentes copas y trofeos que la liga entrega a los ganadores.

El equipo que comanda las posiciones es Arsenal seguido muy de cerca por Manchester City que com-

parte la segunda casilla con Morelia por tener mejor gol diferencia, el último en la tabla es el equipo de la Roma que aun no suma puntos. Situación que aun no les preocupa a los equipos ya que el torneo esta comenzando y quedan muchas jornadas para que conformen y se refuercen para luchar por la corona.

La liga manifiesta que aun hay cupos para equipos que deseen adicionarse a la competencia el costo de inscripción es solamente \$100 y pueden hacerlo llamando al 704 201-7791 ó visitando las instalaciones del complejo en: 1403 North Charlotte Ave, en la ciudad de Monroe.



Manchester City es el sub-líder de la competencia.

Miércoles es sólo para mujeres en la Liga IASO

El complejo IASO de la ciudad de Monroe hace de conocimiento a toda la comunidad deportiva del condado de Union que abrirá los días miércoles especialmente para actividades solo para mujeres. Estas actividades corresponden para juegos de fútbol, basketball, boxeo, aeróbicos, artes marciales etc.

Las damas de todas las edades pueden enrolarse para participar

tengan o no equipo, o si solamente quieren practicar o hacer ejercicio, las prácticas y cesiones de ejercicios empezaran a las 10:00 a.m. y los juegos y competencia empezarán a las 6:00 p.m.

Para información e inscripciones llamar al complejo o llegar al 1403 North Charlotte Ave, en la ciudad de Monroe.



Damas en pleno juego de fútbol.

IASO

Gran final de campeonato este domingo

En el torneo apertura dominical que realiza la liga IASO en la ciudad de Charlotte, los equipos de Cruz Azul y Wingate se enfrentaran en la gran final de campeonato.

Cruz Azul que dejó al Sangre Nueva y Wingate al San José en las semifinales, el Campeón del torneo llevará además de las copas y tro-

feos un premio en efectivo de \$1,500 mientras que el sub-campeón ganará \$700.

También se invita a los equipos a participar los días domingos, se pueden registrar y tener así la oportunidad de competir para ganar dinero en efectivo más copas, trofeos, medallas. Deben llamar al 704 201-7791 para más información.



Wingate enfrenta al Cruz Azul por el título de campeón.

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escuchen todos los Viernes en latina 102.3FM a la 1p.m.



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605 Charlotte, NC 28212

Planes de pago disponibles



Deisy Carillo Asistente Administrativa | Alba Zeledon Asistente Legal | Teodoro Maloney Abogado | Joseph Baker Abogado | Rosa Rodarte Asistente Legal

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 horas - 7 días a la semana

704-535-6600

Abogado que defiende a los latinos

Guía Servicios

La Noticia

ACE DOOR SERVICING INC.
Experiencia en la Venta, Mantenimiento e Instalación de Puertas de Garaje
¡Los Mejores Precios!

- Nuevas Puertas
- Reemplazar muelle de puerta de garaje
- Nuevos Motores y mucho más!

Adan (español)
631-943-8089
704-545-5829
704-753-1476
8400 Fairview Rd, Unit E
Mint Hill, NC 28227

www.acedoorservicing.com

Claudio Carpet Cleaning
Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

3 Areas por **\$4999**

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

US AIRWAYS American Airlines Delta
BOLETOS DE AVION ¡A todas partes!

Directos a Mexico Centro y Sur America
Paquetes Vacacionales Cruceros
Buses a Nueva York \$75
El Expreso - Mexico

INSURANCE
Seguro de autos desde **\$39**

SEGURO DE:
Casa/Negocios
General Liability
Workers Compensation
Auditorias/Payroll

TAXES
IRS agentes autorizados
Taxes todo el año E-file W-7

SERVICIOS
• Apostillajes
• Notario
• Traducciones
• Poder • Permiso
• Aplicaciones de Inmigración

Paquetería a México desde **\$3.00**

(704) 537-1040 • (888) 901-0039
3649 Central Ave. Charlotte

Reparación Aire Acondicionado

Trabajo Profesional y Garantizado
¡Estimados Gratis!

No Cobramos por 2da. Opinión

704-936-9570

FIVESTAR Limousine

H2 HUMMER \$475.00 por 3 horas
CHRYSLER 300 NUEVO 2014 \$500.00 por 4 horas mínimo

704-541-0508
www.yLimo.com

EZcarpet cleaning.com
tapetes, tapicería y reparación de alfombras
Limpieza de Alfombras

¡Especial de Primavera! Para los lectores de La Noticia

Cupón \$50 2 cuartos y pasillo

24/7 **704-577-8325** Pregunte por Israel o Juliana
www.ezlimpiezadealfombras.com

Fontera
Lo Mejor en Telecomunicaciones

Televisión \$24.99
p/mes + Impuestos Más de 180 canales

Internet
¿Pagas demasiado por Internet? ¿Es muy lento? Compara precios hoy. Obten las mejores promociones

Teléfono
Llamadas Ilimitadas a países latinos
Llama desde tu Celular o teléfono de Casa

\$19.99 Promoción especial: Recibe el 2do. mes gratis, sin contrato + Impuestos

704-837-2310

Chris Cleaning Services

- Comercial
- Residencial
- Apartamento

Con 10 años de experiencia
Contamos con Licencia y aseguranza

★ Estimados gratis
704-307-0468 • 910-216-0221

Brincolines ¡Especial de Verano!
Les agradecemos por su confianza. **10% descuento**

Rentamos
Mesas, sillas, mantelería, máquina de palomitas, máquina de algodón de azúcar, snow cone, y más...
¡Todo para su Fiesta!

Charlotte - Gastonia y alrededores
www.amazingballoonsandpartyrentals.com
980-329-4470

Handy Many

Reparamos e instalamos
Aire Acondicionado
Calefacción

- Heat pump
- Lavadoras
- Neveras
- Secadoras

¡Prepárese para el invierno! **704-605-0587**

¿Buscas un Jardinero?
Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio
¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

Kaylee Appliance
Venta y Reparación

Lavadoras y Secadoras
Estúfas - Refrigeradores
Desde \$100 en adelante

704-315-1335 • 704-246-6044
11229 E Independence Blvd. Ste B, Charlotte

BOLETOS DE AVIÓN A TODAS PARTES DEL MUNDO

CONCORD TRAVEL & TAX SERVICES
PAQUETES VACACIONALES
Europa, Disney, Caribe, USA, Centroamérica y Sudamérica

- Impuestos desde el 2000
- TPS
- Acción Diferida

2 Union St. Concord, NC 28025
Llámenos ahora estamos listos para servirle **704-707-3879 ó 704-707-3732**
1877-836-7792 Linea Gratis

Video HD & Fotografía

Bodas • 15 Años • Video Clips
Aniversarios • Pantalla Gigante
Paquetes con Limosinas **704-224-5037**

BELLAVISION PRODUCTIONS
Siguenos en facebook Bellavision Productions

¿Quiere vender su carro?
Ponga un
aviso clasificado en el **704-568-6966**

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes! ¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Somos agentes autorizados del IRS

Te Conseguimos el mejor precio Boletos Aereos

Delta AA United Airlines LAN TACA US AIRWAYS

- Legalización de Autos
- Licencias Internacionales
- Apostillaje
- Matrimonios
- Notario - Carta poder - permiso de viaje
- Traducciones e intérprete
- Aplicaciones para Inmigración
- Actas de Nacimiento

Pago de Celulares Recargas Internacionales

USA Boletos a México

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

- Bodas
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Decoraciones

A solicitud:
Buffete variado y Pasteles

Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD

¡Lo último en Tecnología!

Los mejores Precios

¡Brincolines! ¡Servicio de Limousina!

Producciones Soto

Los mejores precios del mercado
704-606-3304 • 704-713-7184

Hágase Técnico en Aire Acondicionado, Refrigeración y Calefacción

Residencial • Comercial

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

También Cursos de:
Energía Solar, Prof. Ing. Atilano
Electricidad, Resid. y Comcial.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

ABSOLUTE BEAUTY COLLEGE
Solicita maestra de cosmetología.

Debe ser bilingue
(ingles y español). Debe tener la habilidad y el conocimiento en cabello y faciales.

Por favor contactar a Lara al **704-777-9047**

Appliance Outlet Inc.

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Desde **\$100.00** en adelante

1 Año de Garantía

4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624 | 6301 North Tryon St. Suite 114 704-599-8271 • 704-599-8275 FAX

dish NETWORK **SIN SEGURO NI CONTRATO** **DIRECTV.**

Gran Liquidación de equipos \$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Instalamos cámara de seguridad

Llamanos **980-318-4220** **★ Estimados Gratis ★**

LKO COMICS

GUION Y ARTE:
BENJAMIN GALLARDO

ABUELO? SI PLANTO ESTAS SEMILLAS, TENDREMOS NARANJAS?

CLARO

ESO SERIA MUY RARO...

RARO? PORQUE?

PORQUE LAS SAQUE DE UNA MANDARINA

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

?

QUE HACES CON ESA VENDA EN TUS OJOS?

ESTOY TRATANDO DE ENCONTRARME A MI MISMO

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

SE ME ESTA ACABANDO LA PACIENCIA MIA...

PUEDO PRESTARTE UN POCO DE LA MIA POR UN PEQUEÑO VALOR...

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

WWW.LKOCOMICS.COM ©2013 BENJAMIN GALLARDO

LKOCOMICS ganador del ORO en la categoría OUTSTANDING CARTOON STRIP en los premios nacionales de periodismo José Martí 2013 de la National Association of Hispanic Publications

980 245 6965
jedialone@hotmail.com
www.lkocomics.com

Todas las ideas, historias, personajes y diseños son de exclusiva propiedad del autor.

© Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización.

\$\$ Compramos Carros Chocados Y para Junker \$\$

Avilés Auto Repair

Mecánica en General Gasolina y Diésel

- Frenos • Banda de Tiempo
- Afinación • Reemplazo de Motor y Transmisión

Llame a Alfredo 704-651-6954

Dirección: 3721 Atmore St, Charlotte NC 28215

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Compramos carros viejos pagamos cash desde \$300 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

Reyes Towing Services

Compramos Carros • Junkers • Chocados • Abrimos Carros

Pagamos desde \$400-\$1100

Grúa 24 Horas

704-303-7158

Guevara Towing

Servicio de Grúa \$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH AUTO ACCESSORIES

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos

\$10 de descuento

Vidrios para Autos nuevos y usados

Servicio dentro y fuera de Charlotte

Pregunte por Pepe

704-224-4785
704-785-1099

¡Servicio a domicilio Gratis!

Los Primos Fast

Mecánica a domicilio 100% garantizados

Compramos carros

- Para Junker
- Chocado
- Descompuestos

¡Estimados Gratis!

Abrimos Carros Lockeados

Luis 980-205-5702 | Llamar a Eduardo 704-807-9799

JUAN TOWING

Compramos carros Junkers y Chocados

Pagamos desde \$400 - \$1100

Grúa 24 horas

704-200-1138

SOTO Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 • 704-492-1116

NITTO'S TOWING SERVICE

Servicio las 24 horas Local Desde \$40

Compramos Carros Para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos, Con o sin Título "Mejoramos Cualquier Precio de la Competencia"

704-451-0705

U SAVE MOTORS

¡Ofertas de regreso a clases!

¡Compre Aquí, Pague Aquí!

2002 Chevrolet Suburban LT AWD \$4,990	2005 Pontiac Bonneville SE \$2,990	2006 Chevrolet Impala LS \$4,490
2004 Pontiac Montana VAN AWD \$3,990	2005 Ford Expedition XLS 4WD \$4,490	2005 Toyota Celica GT \$4,990
2007 GMC Savana Cutaway G3500 Box Truck \$4,990	2004 Chevrolet Express Cargo Van G2500 \$4,990	2008 Ford Econoline Cargo Van Commercial \$6,990
		2002 Jeep Grand Cherokee Overland AWD \$4,990

¡Anímate y Llámanos Hoy!

Visitenos en: www.usavemotorsnc.com

704-733-9205 | Horario: Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm

www.**L A N O T I C I A**.com

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

Cuba Towing

★ Servicio 24 Horas ★

704-777-7365

Compramos carros para Junker Pagamos \$300 a \$900

Para mecánica general llame al **704-777-7365**

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO



¡Ponga su aviso aquí!

Para más información llame hoy mismo a:

Rosario Herrera 704-568-6966 ext. 101 | Cell: 704-965-9443

Ana Navas 704-568-6966 ext. 115 | Cell: 980-213-7919

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper
GRACIAS POR SU PREFERENCIA

¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Invita a la celebración de Latin American Excelente Awards 2014



Ana Miriam Carpio Vazquez
Directora Ejecutiva - UNISAL
Persona de Servicio
a la Comunidad del Año



Maria O'Boyle
Agente de Bienes Raíces
Bon Maison Properties
Mujer de Negocios del Año



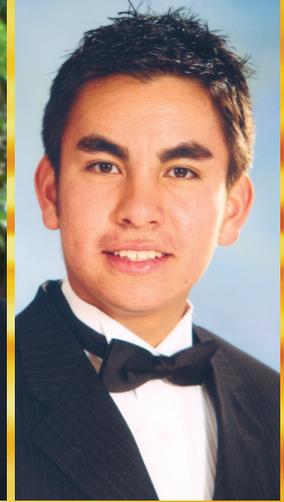
Rafael Intriago
Vice Presidente,
Director de Banco de la Gente
Hombre de Negocios del Año



Diana Lopez Passe
Appalachian State University
Estudiante del Año



Aaron Torres
Davidson College
Estudiante del Año



Sergio Chisaca
Johnson C. Smith University
Estudiante del Año

Empresa más Destacada en Diversidad e Inclusión del Año:



Carolinas HealthCare System

Gente Excelente al servicio
de una comunidad Excelente.

Nos enorgullecemos de presentarles a los ganadores de los Premios Excelente de este año. Hombres y mujeres de nuestra comunidad que se destacan por su excelencia en los negocios, por su contribución a la comunidad y por sus logros académicos.

Una parte de los beneficios de Excelente van al Fondo de Becas para Estudiantes Latinos de la Fundación La Noticia. Cada uno de nuestros estudiantes recibe una beca de \$2,500.

La Noticia les desea y apoya para que continúen con sus éxitos en el futuro.

Los premios Excelente se entregarán en la gala que se celebrará el próximo **27 de septiembre**, a las 6 de la tarde, en The Westin Charlotte.

¡Venga! Le invitamos a honrar a estos merecidos ganadores en la noche latina más importante del año, con exquisita comida, danzas y baile.

Para mayor información, llame a Joel Fernandez al: 704-568-6966 ext. 100



Patrocinado por:



Carolinas HealthCare System



Accident & Injury Center • BB&T • BlueCross BlueShield of North Carolina • Chiquita • El Alma de la Luna • Forsythe Immigration Law Firm
Latin American Chamber of Commerce of Charlotte • Marco E. Duque, Attorney at Law • Maria O'Boyle-Bon Maison Properties

Empleos y más empleos

¡Aproveche nuestras
oportunidades
de empleo!

La Noticia

Solicitamos personal

para las siguientes posiciones:

- Construir Kits
- línea de Producción
- Asemblaje
- Descargadores de camiones
- Empacadores de Bodega
- Meseros con Experiencia En Etiqueta Fina

¡Disponible
100 Puestos
Inmediatos!



ELITE
RESOURCES
PREMIER STAFFING

Área de Charlotte y Monroe
Aplicar de Lunes a Jueves • 9am-4pm
11200 Nations Ford Rd
Pineville, NC 282134
704-504-2299

Turnos de 12 horas
Primer turno 6am-6:30pm o 8am-8pm
Para tercer turno 7:30pm-5:30am o 8pm-8am o 6pm-6am

(Los candidatos potenciales deben tener una verificación de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga, y deben tener la documentación en regla para trabajar en los Estados Unidos [E-verify])

Nesecitamos Limpiadoras de Casas Residenciales

¡Posiciones disponibles! Potencial de ganar de **\$10 a \$12 por hora** después del entrenamiento

Trabaje con nosotros durante el día, y pase rato libre con su familia en las noches y fines de semana.

- Pagamos tiempo de viaje y de entrenamiento.
- Pagamos millaje.
- Trabajo de Medio Tiempo.

Requisitos para trabajar:

- Tener propio transporte asegurado y confiable.
- Historial policial limpio.
- Buena actitud y confiable.
- Tener documentos legales para trabajar.



Trabaje con nosotros y reciba un bono de \$200 - después de 90 días



Solicitar personalmente de
8:00 a.m. - 4:00 p.m. de lunes a viernes.
7950 Nations Ford Road, Suite 27
Charlotte, NC



Merry Maids

Solicita personas para
posiciones de limpieza

Llame para más información

6101 Idlewild Rd.
Suite 135

No Noches, No fines de semana

Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Documento válido es requerido. **Es requerido hablar inglés.**

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

Solicitamos

GRUPOS DE SAIDE PARA FIBROCEMENTO.

Deben tener seguro general y compensación al trabajador. **¡Pago Semanal!
¡Excelente Sueldo!**

INFORMES 980-721-2330

UNC Charlotte is soliciting

UNC Charlotte is soliciting bids from pre-qualified general contractors until 2:00 P.M. EST on **Thursday, September 11th** for the **Music Annex Project.**

Details are available at <http://facilities.uncc.edu/advertisements>



Compañía de Mantenimiento de Yardas en Charlotte

Solicita Trabajadores Calificados para
el Mantenimiento de Jardines.

Requisitos:

- Capaz de manejar una amplia variedad de equipos de mantenimiento de jardines
- Conciencia y orientado al detalle
- Altamente motivado y enérgico
- Comprensión de la planta básica e identificación de malezas
- Debe tener identificación válida o Licencia de Conducir
- Capacidad de hablar Inglés y español es una ventaja

Para más información o llenar una solicitud llame al **704-494-8877** o visítanos en la **919 Exchange St., Charlotte, NC 28208**

Solicitamos técnicos

para limpieza de sistemas de escape de aire

Es para trabajar en empresas de expendio de comida como restaurantes y hoteles

Tenemos puestos disponibles como:

- Técnico supervisor
- Asistente de Técnico

Para el segundo
y tercer turno

Candidatos deben tener licencia válida para conducir y buen récord de manejo. El trabajo exige algunos viajes con gastos pagados. Preferimos candidatos con experiencia y que hablen inglés

Debe ser autorizado legalmente para trabajar en los Estados Unidos

Interesados favor presentarse en: **FirePro, Inc.**
6626-E East W. T. Harris Blvd. Charlotte, NC 28215

Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fabrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

www.workforcecarolina.com

Llamar a Jose Torres al **980-237-3486 • 980-237-6190** para una cita.
2700-B Westinghouse Blvd., Charlotte, NC 28273

Karolinas Home Care LLC

5500 Executive Center Dr, Suite 143
Charlotte, NC 28212
980-224-7025

Solicitamos-

Asistentes de Enfermería Bilingües CNA I y CNA II

(Certified Nursing Assistant)



Mujeres y Hombres para empezar a trabajar inmediatamente asistiendo a pacientes en casa. Debe tener certificación de CNA, claros antecedentes, licencia de conducir válida, documentos legales para trabajar y presentar un examen de tuberculosis claro. La entrevista se realizará el mismo día de la solicitud.

Debe estar dispuesto a trabajar lunes a viernes y los fines de semana

Aplique en persona: Martes y Miércoles 9:30 am, 11:30 am y 1:30 pm

Solicitamos personal para trabajar en Restaurante

- Deben tener experiencia
- Deben estar interesados en un trabajo donde puedan estar por mucho tiempo

Solicitamos:

- Cocineros de comida al grill
- Cocineros de comida frita
- Cajeros

Deben tener permiso para trabajar en Estados Unidos.

Interesados favor llamar y dejar mensaje - le regresaremos la llamada:



Chubz Famous Chiliburgers
200 W. Woodlawn Road
(Salida 6A de la 77 - esquina de la 77 y Woodlawn)
Charlotte, NC 28217
704-575-7497

DRIVE THE BEST. DRIVE MAVERICK.

DEDICATED RUN JUST OPENED IN YOUR AREA GREAT HOME TIME!!

- Prefer candidate within 30-40 mile radius of Concord
- \$48k - \$50k W2 yearly average
- Home most nights, some every other night & all weekends
- Approx 2,000 miles/wk average
- Excellent benefits and top of the line equipment
- Class A CDL and 21 years old
- Prefer 1 year of OTR experience, but will consider 6+ months experience
- IMMEDIATE need, two open positions
- OTR and regional runs also available in this area



1-800-289-1100

Todos tenemos nuestro auto de los sueños

AutoGuía



NECESITA Conductor para camión barredor de estacionamientos para tercer turno.

▶ **Deben tener licencia de conducir válida y no tener multas de tráfico.**

- Trabajamos 7 días a la semana
- Posiciones de tiempo completo o parcial disponibles

Bono de \$250 despues de 3 meses para nuevos empleados



No se aceptan llamadas por telefono

Solicitar en persona de 8:00 am- 2:00 pm en: 500 Scholtz Rd. Charlotte, NC 28217

Solicitamos Cocinero en Denver, NC

para trabajar la parrilla y ayudar con la preparación de la comida. Necesario algo de Inglés y experiencia se prefiere. Lunes a Viernes de 2pm-9pm

Aplicar en persona
122 Hwy 16 South, Denver NC.

Para mas información, llamar al 704-822-0404.



Collins Cleaners

Está buscando un **presser** para planchar pantalones, camisas y prendas de tintorería. También **representante de servicio al cliente** para nuestro mostrador que pueda ayudar con las órdenes y debe hablar Inglés. **Usamos E-Verify.**

Aceptando candidatos:

5647 Brookshire Blvd. Charlotte, 28216.
704-398-1525
debbie@collinscleaners.com



¿Busca trabajo?

Vea oportunidades de empleo en nuestra sección de **Empleos y más empleos**



La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

Detectan preso con tuberculosis en cárcel de Buncombe

Diego Barahona A.

Un preso en la cárcel del Condado de Buncombe está recibiendo tratamiento para combatir la tuberculosis, informó el 11 de agosto la Oficina del Alguacil.

El recluso ha sido aislado para que reciba su tratamiento, que continuará hasta que ya no esté en una etapa contagiosa, aseguró la portavoz de la Oficina del Alguacil Natalie Bailey.

El personal de la cárcel y los presos que puedan haber estado en contacto con el recluso también están siendo analizados. Las autoridades dijeron que se emitirán cartas si cualquier recluso que quedó en libertad en estos días pudo haber estado en estrecho contacto con el infectado.

El personal de la cárcel y los reos también pueden solicitar el examen de tuberculosis, incluso si no han sido identificados como personas en contacto con el recluso que tiene tuberculosis, dijo Bailey.

Funcionarios del Centro de Detención del Condado de Buncombe están trabajando en conjunto con el



Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Buncombe.

Bailey dijo que los miembros del personal de la cárcel están siendo educados acerca de los signos y síntomas de la tuberculosis, una enfermedad infecciosa grave de los pulmones.

Los síntomas incluyen: tos crónica, sudores nocturnos y pérdida de apetito. Toser, estornudar, cantar e incluso gritar puede causar la tuberculosis se propague.

Arrestan a latino por acosar sexualmente a menor de edad

Diego Barahona A.

Un joven latino fue arrestado con múltiples cargos, entre ellos tener libertades indecente con una menor de edad en el condado de Wake.

Jeovanni Arael Sales Orozco, de 21 años de edad, quien vivía en la localidad de Fuquay-Varina al sur de la ciudad de Raleigh, fue arrestado el sábado 9 de agosto por irrumpir ilegalmente en la casa de un vecino y tener libertades indecentes con una niña, de acuerdo con una orden de arresto.

De acuerdo con el informe policial, el incidente ocurrió en una vivienda ubicada en 209 E. Vance St. Fuquay-Varina, NC 27526, cerca de las 8:30 p.m. cuando las autoridades recibieron una llamada de auxilio de un vecino de Sales Orozco y dieron con el sospechoso.



Jeovanni Arael Sales Orozco, de 21 años de edad.

El sospechoso permaneció el 10 de agosto en la cárcel del condado de Wake y sobre él pesaba una fianza de \$ 65,000. Adicionalmente las autoridades advirtieron que Jeovanni Arael Sales Orozco tiene una orden pendiente de inmigración.

¿SABE USTED LO QUE HAY DEBAJO?
Llame siempre al 811 antes de excavar.

Determina lo que está bajo tierra. Llama antes de excavar.

Realizar una llamada fácil y gratuita unos cuantos días antes de excavar hace que se marquen las líneas de servicios públicos y ayuda a protegerlo de lesiones y gastos.

Llamar al **811** es fácil y **GRATUITO**. He aquí como funciona:

- Puede llamar al **811** (llamada gratuita) al menos tres días útiles antes del día en que planea cavar
- Dentro de aproximadamente los siguientes tres días útiles, las marcarán las líneas de servicios públicos en su propiedad
- Luego puede ver dónde están ubicadas sus líneas subterráneas de servicios públicos, evitando que las dañe al cavar

Los proyectos que justifican una llamada al **811** incluyen la instalación de:

- Tanques sépticos y líneas de desagüe
- Piscinas
- Pozos
- Sistemas de riego y líneas de agua
- Postes con canasta para basketball o postes de buzón de correo
- Reja y postes de terraza
- Árboles y arbustos
- Buzones de correo

Note que cualquier línea no instalada directamente por un servicio público, tal como líneas de gas natural para parrillas y luz decorativa, o laterales de agua o alcantarillado debe ser localizada por un servicio de ubicación privado además del **811**.



Visite call811.com para obtener más información.



piedmontng.com
 1.800.752.7504



704-568-6966

Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

Clinica Médica busca personal Bilingüe (Español-Ingles).
Que hable y escriba bien ambos idiomas. Buena Presentacion, Experiencia en Atencion al Cliente, Excelente Trato, El trabajo es tiempo completo. Favor de mandar Resume a joshuafrmlc@gmail.com

CONSTRUCCION

• **Solicitamos grupos de Side** con aseguranza, paga semanal y excelente sueldo! 980-721-2330

• **Trabajadores con experiencia en mantenimiento** de yardas y jardines con documentos llamar al 704-494-8877 o aplicar en 919 Exchange St. Charlotte 28208

• **Solicitamos albañiles y ayudantes** para ladrillo y bloque con experiencia 704-400-5480

VENTAS

AVON

Inicia tu propio negocio con solo \$15.
Gana hasta 50% de comisión
Llama a Madai 704-433-8181

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Comfort Inn Matthews solicita personas de limpieza (30-35 horas) y asistente de desayuno de 6am-11am.
Por favor solicitar en persona: 9701 E Independence Blvd, Matthews, NC

• **Personal de limpieza** de lunes a viernes con documentos en regla y transportación propia. Aplicar en 6101 Idlewild Rd #135 o llame al 704-567-6694

• **Técnicos bilingües** para la limpieza de sistemas de escape de aire con documentos y licencia de manejar. Aplicar en persona en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Charlotte 28215

RESTAURANTES

Solicito Cocinero
Con experiencia para pizzeria y comida italiana, tiempo completo aplicar en Villa Mia 5922 Weddington-Monroe Rd, NC 28104 Para mas Información 704-843-2420

EMPLEO VARIOS

Se solicita

trabajadores con o sin experiencia para trabajo de corte de grama y también personal con experiencia en landscaping, y albañiles para patios de piedra

Aurelio 980-395-2326
Juan Ramon 704-634-0651

FABRICADOR E INSTALADOR DE GRANITO

Puesto inmediato para un fabricante con experiencia y instalador para nuestro negocio en Mooresville. Enviar resume y requisitos de salario a Kim@lakenormangranite.com o Scott al 704-649-8640

Pull-A-Part está solicitando trabajadores para trabajar afuera. Debe pasar chequeo de antecedentes, examen de drogas y ser bilingüe (preferible). Ofrecemos salario por hora y tiempo extra, bonos y seguro medico!
Aplicar en persona en 6024 North Tryon Street.

Deli buscando cajera (must speak English) y cocinero de parrilla, no necesita experiencia, medio tiempo y tiempo completo en Wilkinson Blvd, Charlotte 201-675-7963

Solicitamos Ayudante de Irrigación
Experiencia preferida pero no requerido
Debe hablar algo de Inglés
Área de Indian Trail 704-698-2700

• **Compañía de empleo solicita** trabajadores para varios trabajos. Tenemos posiciones para: operadores de maquinas, meseros, servicio al cliente, operadores de montacargas, empaquetadores, mantenimiento de yardas, mudanza de muebles. Interesados llamar al 704-504-2299 o aplicar en 11200 Nation Ford Rd. Pineville, NC 28134

• **Buscamos trabajadores** para planta de procesamiento de alimentos! Información Jose 980-237-3486 o 980-237-6190 o en 2700 B Westinhouse Blvd. Charlotte 28273

¡ANUNCIE YA!

• **Solicitamos Técnicos** para limpieza de sistemas de escape de aire para trabajos en restaurantes y hoteles. Debe tener licencia valida y ser bilingüe y con documentos. Interesados aplicar en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Charlotte 28215

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador
Aire Acondicionado y Calefacción
(704) 582-1010
15 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES

Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-231-1775

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Don Jesús

Servicio de **Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes**
704-780-8100

Electricidad y plomería instalación y reparación garantizada.
704-907-7724
704-719-6330

• **Reparaciones** de aire acondicionado, lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN. ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO,** 704 648-7988. JOSE.

• **REPARACIÓN DE COMPUTADORAS.** ESTA LENTA O PROBLEMAS CON INTERNET, LLAMAR: 704-258-3372

• **Reparaciones, Mantenimiento y Instalación de puertas de garaje** información al 631-943-8089 o 704-545-5829

• **Rios Electric, Inc. Arreglamos sus problemas eléctricos.** Estimados gratis. Especialista en trabajo comercial y residencial. 704-840-2090 828-638-2910 Emergencia 704-898-0607. Quality since 1990.

• **Ramirez:** aire acondicionado y calefacción, neveras, estufas, water heaters, electricidad y plomería 704-989-5044 704-681-5814

ABOGADOS

• **ABOGADA LATINA** con años de experiencia en casos de inmigración, la primera consulta es GRATIS si menciona La Noticia. 1-800-966-7762 704-966-8660 visítenos en 5700 Executive Center Dr. Suite 208 Charlotte 28212

• **Abogado de Inmigración,** su consulta siempre es con el abogado y la primera consulta es GRATIS! Visítenos en 5600 77 Center Dr. #310 Charlotte 28217 o al 704-900-2925 hablamos español.

DOCTORES

• **Dentista Pediatra!** Aceptamos nuevos pacientes y la mayoría de planes de seguro dental. Reciba una tarjeta GRATIS de \$25 de Walmart de regalo! Visítenos en 202 Williamson Rd. #200 en Mooresville 28117 Tel. 704-360-8670 o en 140 Mahaley Ave, #B Salisbury 28114. Tel. 704-637-5506

• **Pierda de Peso por solo \$169!** Ofrecemos Exfoliaciones, Faciales y rejuvenecimiento láser, reducción de grasa, tratamientos de estrías, cicatrices y acné, depilación láser! Traductor todos los Miércoles y Sábados 704-971-9191! 2424 W Mallard Creek Church Rd. #G en Charlotte.

EVENTOS

¡LIGAS DE FUTBOL RÁPIDO!

(Indoor Soccer)
Cancha tamaño completo y completamente cerrada! (170'x 85')
3917 Trailer Dr. Charlotte, NC 28269
Inscríbese en breakawaysports.info o
704-918-1346

• **Renta de Sillas, Mesas, Brincolines, Carpas y Decoraciones.** Entrega a domicilio. Luce-ro 704-640-9721

• **DECORACIÓN FIESTAS.** 704-972-8158

• **RENTO MANTELES SILLAS Y MESAS** 704-248-1692.

• **Alquiler de Limusina Al Mejor Precio!** H2 Hummer y Chrysler 300 del 2014 Disponibles! 704-541-0508

• **Somos Fabricantes de Inflables!** Venta y Reparaciones, diseñamos tu juego inflable a tu gusto! www.inflableselindio.com 919-259-5156 o 336-965-8209

SERVICIO MEDICO

• **Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

SERVICIOS VARIOS

• **Venta, Reparaciones, Mantenimiento y Instalación** de puertas de garaje información al 631-943-8089 o 704-545-5829

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO, \$150. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768.

• **Hasta 50% de descuento** en productos de belleza, maquillaje, cremas y perfumes! Llámame para mas detalles: 704-614-4061

Renta vivienda

HABITACIÓN

Rento habitación
amueblada para dama en Charlotte
\$350 mensuales
704-649-7176/704-998-1824

• **Habitación Amueblada** con 1/2 baño incluye uso de cocina y lavandería. \$50 de deposito y \$380 incluye utilidades (debe ser pagado antes del mes) Hombre serio y responsable y sin vicios 704-841-1375

• **Se alquila 2 habitaciones** cercas del downtown para persona soltera precio a tratar. 980-248-7521

CASAS

Se Renta Casa en Harris blvd y Idlewild 4 cuartos \$850 al mes mas deposito para mas información llamar : **704-713-3642**

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$285/mensuales. Buena comunidad en MIDLAND y CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-912-7727 (español) 704-888-9964 (inglés).

• **Se renta casa grande** de 3 habitaciones, 2 1/2 área de Randolph y Wendover. \$850 al mes, informes al 704-780-7351

RENTA LOCALES

• **Se renta salón de fiestas** para cualquier ocasión, capacidad para más de 400 personas y super economico. 706 N. Sutherland Ave. Monroe 28110. Información al 704-254-2917 o 704-218-7714

VENTA AUTOS

• **Automóviles nuevos** y seminuevos en precios especiales! Servicio en español, para más información llamar a Jose Luis al 803-554-0501

Venta varios

• **Venta de Electrodomésticos A Precio ECONOMICO!** Todos nuestros electrodomésticos tiene 1 año de Garantía! 4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 y 6301 North Tryon St. #114 Charlotte 704-599-8271

• **MUEBLES De Calidad a Precios Económicos!** Venga y visítenos en 5102 South Blvd. Charlotte 28217 o cualquier pregunta al 980-938-6113

Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al 704-568-6966

Fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

¿Necesitas Dinero Rapido ahora?

Ayuda esta Disponible
Prestamos desde
\$2,500 hasta \$250,000
 Buenos o Mal Crédito – Hasta Banca Rota

Obtén prestamos para
 utilidades, consolidación
 de deudas personales
 emergencia médica, negocio,
 1er y 2do préstamo
 hipotecario, renovaciones
 del hogar, vehículo, etc...

24 horas. Llame respuesta inmediata: 707-320-1429

¿Tiene una denuncia?

¿Tiene una idea para un artículo?
 ¿Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

La Noticia™
 The Spanish-Language Newspaper

lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, déjenos saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias
 escribiendo al siguiente correo electrónico: denuncias@lanoticia.com
 ó llamar al **704-568-6966 ext. 108**

La Noticia™ el periódico que escucha a la comunidad latina
 The Spanish-Language Newspaper

Nadie conoce el vecindario como...



25 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

CARNICERIA



Chuletas de Puerco sin hueso
\$2.39 Lb



Piernas y muslos de pollo
\$1.19 Lb



Contra o cadera de res para asar
\$3.99 Lb

Frutas y verduras



Durazno Amarillo
99¢ Lb



Limones

Tomate Roma
79¢ Lb



10/99¢



Col o repollo
3Lb/99¢



Chayote

3/99¢



Papa Blanca
BOLSA DE 5 LB

2/\$4

Abarrotes

Animalitos Ganesa
17.6 Oz



5/\$5

GÁNATE UNA FORD ESCAPE 2014

Manéjala a casa el domingo 26 de octubre



Estamos celebrando nuestro
25º ANIVERSARIO



Bebida en polvo Zuko
14.1 Oz

\$1.89



Crema mexicana Cacique
15 Oz
\$3.49



Jarritos 1.5 Lt

Bolis Ice Pops 10 Ct

5/\$5

99¢

Jalapeños enteros San Marcos
26 Oz



89¢



Corvina entera congelada

\$2.29 Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4300 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

1600 Skyway Dr,
Monroe, NC 28110
704-283-2200

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Agosto 13 a Agosto 19

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes